

Menu accesso rapido †



Esplorazione del menu



Le voci in **corsivo** sono accessibili solo all'abilitazione dell'opzione **Menu Completo**.

Se il fornitore di servizi ha aggiunto un proprio menu, la Rubrica non sarà la prima voce del menu Opzioni.

† L'accessibilità dipende dal tipo e dalle impostazioni della SIM Card e/o dall'aver richiesto questi servizi.

* L'opzione **Setup accessori** è accessibile solo qualora siano montati un kit veicolare o una cuffia auricolare.

‡ Le funzioni e le posizioni delle opzioni contenute nel menu Accesso rapido possono essere modificate.

Riferimento rapido

Italiano

Riferimento rapido

Italiano

Tasti speciali

-  Premere per accendere e spegnere il telefono.
-  Premere per accettare una chiamata, confermare un'impostazione, un'opzione,...
-  Premere per rifiutare una chiamata, un'impostazione, un'opzione,...
-  Premere per accedere alle funzioni di accesso rapido.
-  Premere per accedere al menu Opzioni o Rubrica.
-   Premere per scorrere voci e opzioni di menu.
-  Premere per aggiungere una voce nella Rubrica.
-  Premere per chiamare la Segreteria telefonica.

Effettuare una chiamata

Immettere **N. telefonico** .

Ricevere una chiamata

Aprire il telefono oppure premere ,  o .

Terminare una chiamata

Richiudere il telefono oppure premere  o .

Effettuare una chiamata d'emergenza

Immettere    . La chiamata viene diretta all'operatore d'emergenza centrale.

Tasti di accesso rapido

Premere  seguito dal tasto appropriato, oppure premere , scorrere fino alla funzione desiderata e premere  per selezionala.

Riselezione dell'ultimo numero chiamato

- 1 Premere  per visualizzare l'ultimo numero selezionato.
- 2 Premere  per selezionare il numero.

Selezione turbo a un solo tasto

Tenere premuto il tasto della cifra corrispondente da  a .

Memorizzazione dei numeri nella Rubrica

- 1 Premere  per accedere alla Rubrica.
- 2 Premere  per selezionare la memoria del telefono, oppure   per selezionare quella della SIM Card.
- 3 Digitare **N. telefonico** , poi **Nome** , quindi **Posizione** .

Selezione di numeri della Rubrica

Premere **Posizione**  .

Interrompere segnalazione chiamata

Premere i tasti di regolazione volume quando il telefono suona o vibra. In questo modo si interrompe la segnalazione, ma non si risponde alla chiamata.



Presentazione

Benvenuti

Congratulazioni per aver scelto un telefono cellulare prodotto da **Motorola**, società leader nella tecnologia cellulare. Le numerose funzioni di cui sono dotati i telefoni garantiscono controllo, affidabilità, prestazioni e discrezione.

Controllo

- Menu accesso rapido personalizzato  - Permette di inserire le nove funzioni più utilizzate in un menu personale, in modo da potervi accedere premendo soltanto due tasti. Le icone consentono di identificare con facilità ciascuna funzione.
- Funzione VoiceNote™  - Consente di registrare dei messaggi vocali personali o di registrare parte di una chiamata. È particolarmente utile quando si ricevono indicazioni o messaggi e non si hanno a portata di mano carta e penna.
- Controllo vocale - Comandi vocali consentono di chiamare i numeri della Rubrica e di selezionare le opzioni di Accesso rapido.

Discrezione

- VibraCall™  - Laddove non si desideri far squillare il telefono o sia troppo rumoroso per sentirne la suoneria, è possibile essere avvertiti dalle vibrazioni dell'apparecchio.
- Custodia a cintura - Permette di portare il telefono in un'elegante custodia a cintura di dimensioni e peso ridotti che può essere indossata ovunque.
- Interruzione segnalazione chiamata - Premere i tasti di regolazione volume quando il telefono squilla o vibra. In questo modo si interrompe la segnalazione senza rispondere alla chiamata.

Prestazioni

- Prestazioni ineguagliabili delle batterie  - Le batterie hanno una durata di molte ore di conversazione o numerosi giorni in standby, senza che questo comprometta le caratteristiche di leggerezza e maneggevolezza del telefono.
 - Dual Band - I telefoni sono dotati della sofisticata funzione Dual Band, ovvero possono essere utilizzati sia sulla banda 900 che sulla banda 1800 Mhz. In tal modo è garantito un miglior funzionamento del telefono e più ampie opportunità di roaming.
- 1** Prima di utilizzare l'apparecchio, vedere 'Batterie' per importanti informazioni sulla carica di una nuova batteria.

Personality™

Questo telefono cellulare comprende la funzione **Personality™**, unica per i prodotti **Motorola**, che elimina la complessità delle comunicazioni guidando l'utente attraverso la presentazione di semplici scelte in ogni fase della programmazione. **Personality™** permette inoltre di personalizzare l'utilizzo dell'apparecchio, per esempio inserendo diversi toni di suoneria, una rubrica e le preferenze di selezione di rete, con chiarezza e semplicità. In questo manuale tutte le funzioni **Personality™** vengono indicate dal simbolo  per specificare che sono personalizzabili a seconda delle esigenze degli utenti.

Introduzione al manuale

La maggior parte delle opzioni di funzionamento sono accessibili attraverso un semplice sistema di menu. Una descrizione completa dei menu e del loro relativo utilizzo è riportata nella sezione **Esplorazione dei menu**. Nella descrizione di ciascuna voce di menu si presuppone che l'utente sia già a conoscenza del sistema menu.

Tasti

Nel presente volume, la sequenza dei tasti che consente l'accesso a determinate funzioni viene indicata con dei simboli per agevolarne la selezione. Ad esempio, in una sequenza di tipo:

premere prima il tasto  quindi  e infine  (uno dopo l'altro e non contemporaneamente).

Inserimento informazioni

La richiesta di inserimento informazioni, come il numero telefonico da chiamare, viene rappresentata con caratteri in **grassetto**. Ad esempio:

N. telefonico - immettere il numero telefonico richiesto.

Codice PIN - immettere il numero personale di identificazione.

Codice sblocco - immettere il codice di sblocco.

Posizione - immettere il numero di posizione nella rubrica.

Testi e messaggi

Quando viene premuta una sequenza di tasti, il telefono visualizza alcuni testi di facile comprensione che guidano alla successiva operazione da eseguire o dei semplici messaggi che confermano il completamento di un'operazione. In questo manuale i testi e i messaggi sono rappresentati con lo stile grafico dei display a cristalli liquidi (LCD), ad esempio:

Digitare PIN o Eseguito.

Altri simboli

Nel presente manuale vengono adottati i seguenti simboli:

 Nota: fornisce informazioni supplementari sulla funzione/voce ad essa associata.

 **Attenzione: si richiama l'attenzione dell'utente su ulteriori accorgimenti da prendersi per utilizzare il telefono cellulare in modo efficiente e/o sicuro.**

 Questo simbolo indica che si tratta di una funzione **Personality™**, personalizzabile a seconda delle esigenze dell'utente.

 Questo simbolo indica l'accesso rapido ad una funzione mediante una breve sequenza di tasti.

Esplorazione dei menu

Il sistema dei menu consente di accedere alle diverse opzioni. Il procedimento di selezione, modifica e annullamento è il medesimo per tutti i menu.

Si consiglia di leggere attentamente questo capitolo prima di accedere alle opzioni di menu in modo da familiarizzare sia con il procedimento di esplorazione dei menu sia con la loro visualizzazione sul display così da poter quindi accedere alle opzioni e modificarle con facilità.

Accesso ai menu

Per accedere ai menu vengono utilizzati due tasti (tre sui telefoni dotati di flip) :

MENU per accedere al menu Opzioni dalla modalità standby; per accedere al menu "In Conversazione" durante una chiamata.

↑ per accedere al menu Accesso rapido.

All'interno dei menu utilizzare i tasti **MENU**, **←X**, **#>**, **OK** e **C** nel modo adeguato per accedere alle singole opzioni e modificarle.

Uscita dai menu

Per uscire dai menu, premere e tenere premuto il tasto **C** oppure premerlo ripetutamente. Entrambe queste azioni riportano il telefono alla modalità standby.

 *Un'alternativa più rapida per uscire dai menu consiste nel premere **↑C**.*

Menu e sottomenu

Un menu è costituito da un semplice elenco di opzioni. Attraverso alcune di queste opzioni è possibile accedere ad ulteriori elenchi di opzioni detti sottomenu. Durante l'esplorazione dei menu può essere utile considerarli in termini di livelli partendo da un menu principale fino a sottomenu con vari livelli inferiori.

Accesso e selezione delle opzioni di menu

Per spostarsi da un'opzione all'altra sullo stesso livello, utilizzare i tasti di scorrimento: il tasto **#>** scorre in avanti e il tasto **←X** scorre indietro. Quando si raggiunge l'opzione desiderata, premere il tasto **OK** per selezionarla.

In base al tipo di opzione selezionata, verrà visualizzata una delle seguenti alternative:

- Un breve messaggio di conferma di un'operazione, ad esempio **Eseguito**.
- Un messaggio che richiede di immettere informazioni, ad esempio **Digitare PIN** o **Digit Name**.
- La prima opzione di un sottomenu. Sarà possibile selezionare questa opzione premendo il tasto **OK** oppure scorrere attraverso le altre opzioni utilizzando i tasti di scorrimento.

Per uscire da un'opzione o da un sottomenu, premere il tasto **C** e tornare alla voce del menu superiore.

Opzioni di menu con codici di sicurezza

Alcune opzioni vengono protette da un eventuale uso improprio mediante un codice di sicurezza. L'accesso a tali opzioni è consentito solo dopo l'immissione del codice appropriato.

Menu Breve, Completo e Personalizzato

Con la funzione *Personality*TM è possibile personalizzare i menu scegliendo le funzioni che si desidera avere immediatamente disponibili. Le funzioni utilizzate meno frequentemente possono essere memorizzate senza essere visualizzate.

Gli schemi dei menu di questo manuale mostrano le impostazioni iniziali all'atto dell'acquisto del telefono cellulare. Alcune funzioni sono contenute nel Menu Breve e vengono riportate in **grassetto**. Altre funzioni sono contenute nel Menu Completo e vengono riportate in *corsivo*.

È possibile scegliere quali funzioni visualizzare nel Menu Completo e quali nel Menu Breve, personalizzando così i menu secondo le proprie esigenze.

Se si desidera spostare una funzione dal Menu Breve al Menu Completo, o viceversa, posizionarsi sulla funzione e tenere premuto il tasto **OK** fino a quando non verrà visualizzato un messaggio che offre le seguenti scelte:

- Aggiungere la funzione corrente al Menu Breve/Menu Completo.
- Lasciare la funzione corrente nel Menu Breve/Menu Completo.

Selezionare l'opzione desiderata premendo il tasto **OK**.

Le impostazioni di alcune funzioni di menu non possono essere modificate.

Totale soddisfazione del cliente

Alla Motorola, la Totale soddisfazione del cliente ha la massima priorità. Per domande, suggerimenti o problemi riguardanti il telefono cellulare Motorola, l'azienda mette a disposizione un servizio di assistenza clienti al numero di fax: +44 (0) 131 458 67 32, o ad uno dei numeri telefonici delle sedi locali dei Paesi elencati:

Austria	0800 297246
Belgio	0800 72 370
Czech Republic	00420 2 21 85 21 01
Danimarca	4348 8005
Egitto	02 3411800
Repubblica di Irlanda	01 402 6887
Finlandia	0800 117 036
Francia	0 803 303 302
Germania	0180 35050
Grecia	00800 441 28150
Italia	02 696 333 16
Giordania	06 863750
Kuwait	484 2000 Int. 1177
Libano	01 744156
Lussemburgo	0800 21 99
Paesi Bassi	0800 022 27 43
Norvegia	22 55 10 04
Oman	790925
Portogallo	21 318 0051
Qatar	418999

Arabia Saudita	01 2303294
Sudafrica	0800 11 48 49
Spagna	902 100 077
Svezia	08 445 1210
Svizzera	0800 553 109
Turchia	0212 425 9090
Gran Bretagna	0500 55 55 55
Emirati Arabi	04 32 11 66
Hong Kong	852 25063888
Repubblica Popolare Cinese	86 10 68466060
Singapore	65 4855 333
Taiwan	886 2 87731746
Stati Uniti d'America	1 800 331 6456
Canada	1 800 461 4575

Per trasmettere domande via e-mail, contattare:
mrcr@ei.css.mot.com
Per trasmettere domande via Internet, contattare:
<http://www.motorola.com>

Garanzia Motorola

Congratulazioni per aver scelto questo prodotto Motorola di elevata qualità. Motorola ha impiegato tutta la sua esperienza di leader mondiale della telefonia cellulare per offrire ai propri clienti un prodotto dal funzionamento sempre perfetto.

L'apparecchio Motorola è garantito per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto per difetti riconosciuti nel materiale o nella fabbricazione.

Qualora, nel corso di tale periodo, si evidenziasse un difetto, Motorola riparerà o sostituirà l'apparecchio gratuitamente, se:

- 1** Il telefono è stato inoltrato a Motorola attraverso un Centro Tecnico Autorizzato.
- 2** Il telefono non è stato utilizzato per fini diversi dall'uso normale
- 3** Non sono state eseguite modifiche o riparazioni non autorizzate

Il difetto non è stato causato dall'uso in associazione con accessori o dispositivi non originali Motorola.

Le condizioni di garanzia possono variare secondo il paese d'acquisto del telefono.

Indice

Sicurezza	
Vengono fornite importanti informazioni per un uso ottimale e sicuro del telefono cellulare	9
Il telefono, le batterie e la SIM Card	
Vengono indicate le funzioni base del telefono e fornite informazioni sulla carica e cura delle batterie e sulla SIM Card	13
Chiamate	
Viene indicato come effettuare una chiamata singola o una chiamata di conferenza, come rielezionare un numero, trasferire e terminare una chiamata	21
Funzioni vocali	
Viene spiegato come utilizzare le funzioni VoiceNotes™ e Controllo vocale	31
Menu Opzioni	
Viene presentato il Menu Opzioni offrendo spiegazioni sul suo utilizzo.....	39
Menu Accesso rapido	
Viene presentato il menu Accesso rapido offrendo spiegazioni sul suo utilizzo	79
Accessori	
Vengono presentati in dettaglio gli accessori disponibili da utilizzare con il telefono	85
Risoluzione dei problemi	
Vengono indicati i problemi che possono presentarsi e come risolverli	87
Indice	
Indice analitico completo	91



Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche alle caratteristiche tecniche e del prodotto senza preavviso alcuno.



Sicurezza

IMPORTANTE

Per un funzionamento efficiente e sicuro del telefono cellulare, leggere attentamente queste istruzioni.

Esposizione a segnali di radiofrequenza

Il vostro telefono cellulare è una radio ricetrasmittente a bassa potenza. Quando è in funzione, invia e riceve energia a radiofrequenza (RF).

Le organizzazioni europee ed internazionali hanno stabilito norme e raccomandazioni per la protezione dall'esposizione all'energia elettromagnetica RF.

- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) 1996
- Verband Deutscher Elektroingenieure (VDE) DIN-0848
- Directives of the European Community, Directorate General V in Matter of Radio Frequency Electromagnetic Energy
- National Radiological Protection Board of the United Kingdom, GS 11, 1988
- American National Standards Institute (ANSI) IEEE. C95. 1-1992
- National Council on Radiation Protection and Measurements (NCRP), Report 86
- Department of Health and Welfare Canada, Safety Code 6

Questi standard sono stati stabiliti in base ad una approfondita ricerca scientifica. Per esempio, più di 120 scienziati, ingegneri e fisici provenienti da università, organizzazioni sanitarie governative e dall'industria hanno collaborato per portare a termine l'insieme delle ricerche disponibili al fine di sviluppare gli standard ANSI.

Il vostro telefono è conforme a questi standard se viene utilizzato normalmente.

Cura dell'antenna e sua sostituzione

Vanno utilizzate solo le antenne fornite con il telefono o approvate dal produttore. L'uso di antenne non autorizzate, modifiche e estensioni ad esse apportate possono danneggiare l'apparecchio, oltre che contravvenire alle normative locali in materia di emissioni RF.

Funzionamento del telefono

Posizione normale: Tenere il telefono cellulare come un qualunque altro telefono, con l'antenna posizionata verso l'alto e al di sopra della spalla.

Consigli per un buon funzionamento: Per un funzionamento efficiente del telefono, si consiglia di rispettare le seguenti regole:

- Estrarre completamente l'antenna (se possibile).
- Quando il telefono è IN USO non toccare l'antenna ove non sia necessario, in quanto ciò compromette la qualità della chiamata e può causare il funzionamento dell'apparecchio ad un livello di potenza superiore a quello necessario.



Batterie

! **Avvertenza:** *Tutte le batterie possono provocare danni a oggetti, lesioni o ustioni nel caso in cui un qualsiasi oggetto metallico, come gioielli, chiavi o collane vengano a contatto con i terminali della batteria. Questo oggetto può chiudere il circuito elettrico e riscaldarsi. Al fine di evitare tali incidenti, maneggiare con cautela la batteria carica, in particolare al momento di introdurla dentro la vostra tasca, la vostra borsa o qualsiasi contenitore con altri oggetti. Le vostre batterie sono custodite all'interno di una scatola di protezione; vogliate utilizzare tale scatola per conservare le vostre batterie quando non utilizzate.*

Uso in auto

Verificare e osservare sempre le leggi e le normative sull'uso dei telefoni cellulari in vigore nella nazione in cui si guida. Inoltre, qualora si utilizzi il telefono alla guida di un'autovettura, occorre attenersi a quanto segue:

- prestare la massima attenzione alla guida del veicolo, che rappresenta la vostra principale responsabilità.
- avvalersi unicamente del kit viva voce, se disponibile e
- ogniqualvolta le condizioni di guida lo richiedano, accostare la vettura al lato della strada e parcheggiare prima di effettuare o rispondere ad una chiamata.

Dispositivi elettronici

La maggior parte dei dispositivi elettronici moderni sono protetti dall'energia RF. Va notato tuttavia che alcuni dispositivi elettronici potrebbero essere privi di protezione dall'energia RF del vostro telefono cellulare.

Stimolatori cardiaci

L'associazione dei Produttori dell'Industria di apparecchi medicali raccomanda che venga mantenuta una distanza minima di 15 cm tra un telefono cellulare e lo stimolatore cardiaco per evitare eventuali interferenze con lo stimolatore cardiaco. Queste raccomandazioni sono conformi alle ricerche e raccomandazioni della Ricerca Tecnologica dei Telefoni Cellulari.

Coloro che portano uno stimolatore cardiaco devono:

- **SEMPRE** mantenere il loro telefono ad una distanza minima di 15 cm dallo stimolatore cardiaco quando il telefono è **IN USO**;
- non devono portare il loro telefono nella tasca della camicia;
- devono utilizzare l'orecchio opposto al lato dello stimolatore per evitare il rischio di interferenze;

Se si ha l'impressione che si verifichino delle interferenze, **DOVETE SPEGNERE** immediatamente il vostro telefono.

Protesi acustiche

Alcuni telefoni cellulari possono creare interferenze con certe protesi acustiche. In questo caso, consultate il produttore delle vostre protesi acustiche per studiare soluzioni alternative.

Dispositivi per uso medico

Se utilizzate altri dispositivi personali per uso medico, consultate il produttore di tali dispositivi per accertare che siano protetti adeguatamente dall'energia RF. Il vostro medico sarà in grado di consigliarvi la modalità per ottenere tali informazioni.

L'apparecchio va sempre tenuto **SPENTO** nei centri sanitari dove sia espressamente indicato. Negli ospedali e nei centri sanitari è infatti possibile che siano in uso dispositivi sensibili a segnali esterni di radiofrequenza.

Dispositivi elettronici del veicolo

L'energia può danneggiare sistemi elettronici non correttamente installati o privi di protezione adeguata del veicolo. Si consiglia di rivolgersi al concessionario autorizzato o al suo rappresentante per accertare se i dispositivi elettronici presenti nell'autovettura siano protetti in modo adeguato dall'energia RF. Informarsi anche presso i produttori di altri dispositivi, eventualmente installati nel vostro veicolo.

Zone indicate

Il telefono va sempre **SPENTO** in luoghi dove sia presente una segnalazione speciale che lo richieda.

Aerei

Le norme sull'emissione RF vietano l'uso del telefono cellulare durante il volo. Il telefono va **SPENTO** prima di salire a bordo di un aereo.

Luoghi dove sono in corso operazioni di detonazione

L'apparecchio va sempre **SPENTO** in luoghi ove siano in corso operazioni di detonazione oppure dove sia espressamente segnalato di spegnere apparecchi radio ricetrasmittenti al fine di evitare ogni interferenza con eventuali operazioni di detonazione. Rispettare tutte le segnalazioni e istruzioni.

Luoghi dove sussistono pericoli di esplosione

In aree dove sussistono pericoli di esplosione, **SPEGNERE** il telefono, non rimuovere la batteria e rispettare le segnalazioni e istruzioni presenti. Una scintilla, prodotta dalla batteria, potrebbe provocare in tali aree un'esplosione o un incendio con conseguenti lesioni fisiche, anche fatali.

Queste aree sono spesso, ma non sempre, ben segnalate e comprendono stazioni di rifornimento, come distributori di benzina, aree sottocoperta delle navi, depositi o aree di trasbordo per combustibili o prodotti chimici, aree dove è percettibile odore di combustibile, ad esempio in caso di perdite di gas/propano provenienti da veicoli o abitazioni, oltre che ogni altra zona in cui l'aria contenga prodotti chimici o particelle quali granelli, pulviscolo o polveri metalliche, ed in altre aree in cui di solito si richiede di tenere spento il motore del proprio veicolo.

Veicoli dotati di airbag

L'airbag si gonfia sempre con molta energia. **NON** appoggiare alcun oggetto, incluso il telefono cellulare fisso o portatile, sull'airbag o nello spazio che l'airbag può occupare gonfiandosi. Se il telefono non è installato correttamente e l'airbag viene attivato, il gonfiamento dell'airbag potrebbe causare lesioni gravi.



***Dichiarazione di conformità alle
direttive dell'Unione Europea***



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive applicabili dal Consiglio dell'Unione Europea.

Le dichiarazioni di conformità ai requisiti sono depositate presso:

Motorola Ltd.
European Cellular Subscriber Division
Midpoint, Alençon Link
Basingstoke, Hampshire RG21 7PL
United Kingdom

Il telefono, le batterie e la SIM Card

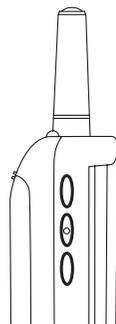
Tasti speciali

-  accende e spegne il telefono.
-  Accetta la chiamata, l'impostazione, l'opzione. Rifiuta la chiamata, l'impostazione, l'opzione.
-  Accede al menu Accesso rapido.
-  Accede al menu Accesso rapido.
-  Premere per accedere al menu Opzioni o Rubrica.
-  Premere per scorrere voci e opzioni di menu.
-  Premere per aggiungere una voce nella Rubrica.
-  Premere per chiamare la Segreteria telefonica.

Il tasto Smart

Il tasto Smart () si trova sul lato sinistro del telefono, tra i due tasti di regolazione del volume. Premere questo tasto per accedere velocemente a tutte le voci della Rubrica, quindi far scorrere le voci utilizzando i tasti di regolazione del volume oppure premere uno dei tasti numerici per cercare un determinato nome - per esempio, premere  per cercare il nome Pam, o premere  quattro volte per cercare il nome Sam.

 Se a una voce della Rubrica non è stato dato un nome, questa non verrà visualizzata.



Se si usa la cuffia auricolare opzionale, è possibile utilizzare il tasto Smart anche per inviare, ricevere o terminare le chiamate nel modo seguente:

- Per rispondere ad una chiamata, premere  per 1,5 secondi.
- Per terminare una chiamata, premere  per 1,5 secondi, quindi ripremere  rapidamente.
- Per inviare una chiamata, digitare o richiamare un numero, quindi premere e tenere premuto  per 1,5 secondi.



Tasti regolazione volume

I tasti regolazione volume si trovano sul lato sinistro del telefono, sopra e sotto il tasto Smart, e consentono di regolare il livello del volume dell'altoparlante, del tono tastiera e della suoneria.

Un'indicazione sul display visualizza il livello di volume impostato che scompare automaticamente dopo qualche secondo oppure premendo il tasto  o .

- Per regolare il volume dell'altoparlante o del tono tastiera, premere i tasti senza selezionare alcuna altra funzione.
- Per regolare il volume della suoneria, selezionare l'opzione 'Regolaz vol suoneria' dal menu Setup telefono e servirsi degli appositi tasti per impostare il volume desiderato.

I tasti di regolazione volume vengono utilizzati anche per scorrere le voci della Rubrica, dopo aver premuto il tasto Smart.

 Se si riceve una chiamata alla quale non si desidera rispondere immediatamente, premendo uno dei tasti di regolazione volume il telefono smetterà di suonare e di vibrare. In questo modo non si risponde alla chiamata ma si esclude solo l'indicazione sonora/vibrazione della stessa.

Tasto Inizio/termine registrazione

Il tasto Avvia/Ferma (Ⓞ) si trova nella parte superiore del telefono, accanto all'antenna. Premere questo tasto per avviare e fermare la registrazione di VoiceNotes™. Vedere **VoiceNote™** per ulteriori informazioni.



Il Display

Il display a cristalli liquidi visualizza caratteri alfanumerici nonché simboli di informazione. I diversi elementi del display sono illustrati qui di seguito:



ABC123

Caratteri utilizzati per visualizzare messaggi e numeri telefonici.



Livello di carica della batteria. Maggiore è il numero dei segmenti visualizzati, più elevato è il livello di carica della batteria.



Intensità di campo. Maggiore è il numero di colonne visualizzate, migliore è il segnale.



In uso. Viene visualizzato quando si ha una chiamata in corso.



Roaming. Viene visualizzato quando il telefono è collegato ad una rete cellulare diversa dalla propria.



Zona home. La disponibilità di questa funzione dipende dal fornitore di servizi.



Servizio messaggi brevi. Si visualizza alla ricezione di un messaggio breve. Il simbolo inizierà a lampeggiare quando la memoria che contiene i messaggi è piena.



Indicatore messaggio segreteria telefonica in attesa. Viene visualizzato quando c'è un messaggio in segreteria telefonica. La disponibilità di questa funzione dipende dal fornitore di servizi.



Suoneria On. Viene visualizzato quando è selezionata la suoneria. Se vengono selezionate le opzioni Nessuna Suoneria, o Solo Vibrazione, questo simbolo non verrà visualizzato.



Queste icone vengono visualizzate quando ci si trova nel menu Accesso rapido.



Indica che una voce di menu è attualmente selezionata.

12:00

Funzione orologio. L'orologio può visualizzare l'ora sia nel formato 12 ore che in quello 24 ore.

Inoltre, alcune funzioni vengono attivate premendo il tasto **OK** visualizzando messaggi particolari sul display come ad esempio **Eseguito**.

Utilizzo a bassa temperatura

Temperature estremamente basse alterano il funzionamento del display a cristalli liquidi. A volte si registra un aumento del tempo di risposta della visualizzazione dopo aver premuto un tasto; questa, tuttavia, è un'eventualità prevista che non incide in alcun modo sul funzionamento normale dell'apparecchio.

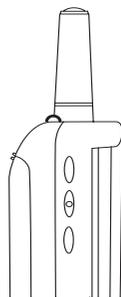
Cura dell'apparecchio

- Mai lasciare il telefono o le batterie in ambienti con elevate temperature (superiori a 60°C), ad esempio dietro un vetro esposto alla luce solare.
- Per pulire il telefono utilizzare un panno umido o antistatico. **Non** utilizzare panni asciutti o elettrostaticamente carichi.

Indicatore di stato

L'indicatore di stato sulla parte superiore del telefono fornisce le informazioni seguenti:

Chiamata in arrivo	Rosso/verde alterni
In Servizio	Verde lampeggiante
No Servizio	Rosso lampeggiante
Roam	Giallo lampeggiante



Batterie

Carica di una nuova batteria

Le batterie vengono fornite completamente scariche.

Per ottenere elevate prestazioni, si raccomanda di caricare una nuova batteria, o una batteria che non è stata utilizzata per alcuni mesi, per almeno 14 ore prima dell'uso.

 Una batteria necessita di alcuni cicli completi di carica/scarica per raggiungere elevate prestazioni.

 Una nuova batteria, o una batteria che non è stata utilizzata per alcuni mesi, potrebbe segnalare anticipatamente sul caricabatterie il raggiungimento di carica completa. In questo caso ignorare la segnalazione e continuare a ricaricare la batteria per alcune ore, rimuovere e reinserire la batteria nel caricabatterie a caricare per altre 14 ore.

Importanti informazioni sulla batteria

 **Trattare sempre con cura la batteria. Vedere 'Sicurezza', all'inizio di questo manuale.**

 **Non lasciare mai la batteria in ambienti con elevate temperature (superiori a 60°C), ad esempio dietro un vetro esposto alla luce solare.**

 **Utilizzare soltanto batterie originali Motorola, in modo da evitare una ricarica irregolare.**

 Non utilizzare batterie al litio in condizioni di basse temperature atmosferiche. Tali batterie non offrono il tempo massimo standby e di conversazione quando la temperatura è bassa.



Per garantire la massima durata e il miglior utilizzo delle batterie:

- Durante la ricarica, le batterie dovrebbero essere a temperatura ambiente.

Prestazioni e cura delle batterie

- Migliori prestazioni si ottengono caricando e scaricando regolarmente le batterie secondo le istruzioni del manuale.
- Le prestazioni della batteria sono altamente influenzate dalla copertura della rete cellulare.
- Impostare *Economizz Batteria* su On (Vedere 'Menu Setup telefono') e/o *Frequenza di Ricerca* su Lenta o Media (Vedere 'Menu Selezione rete').
- Se non utilizzata, una batteria totalmente carica si scaricherà in circa un mese.
- Quando non utilizzata, conservare la batteria scarica in un luogo fresco, asciutto e buio.

Allarme batteria scarica

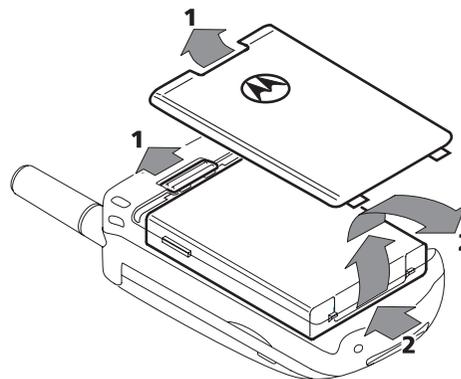
Quando il livello di carica della batteria si abbassa e restano solo pochi minuti di conversazione, l'apparecchio emette un segnale di allarme (due segnali sonori), il simbolo della batteria inizia a lampeggiare e sul display viene visualizzato il messaggio *Batt. Scarica*.

Quando la batteria è completamente scarica, l'apparecchio si spegne.

Rimozione della batteria

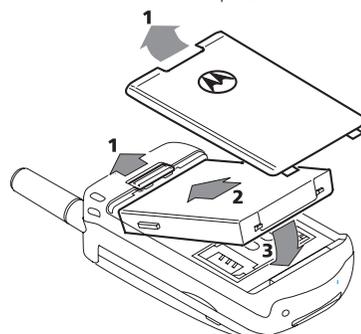
1 *Spegnere il telefono prima di rimuovere la batteria. In caso contrario, la memoria del telefono potrebbe essere danneggiata.*

- 1 Premere il dispositivo di sgancio verso l'interno e sollevare il coperchio.
- 2 Premere la batteria verso l'alto ed estrarla dall'estremità inferiore.



Inserimento della batteria

- 1 Rimuovere il coperchio del vano batteria.
- 2 Allineare le connessioni della batteria con le connessioni del telefono.
- 3 Premere la batteria verso le connessioni e premere verso il basso fino a farla scattare in posizione. Collocare il coperchio.



Ricarica della batteria con caricatterie da viaggio

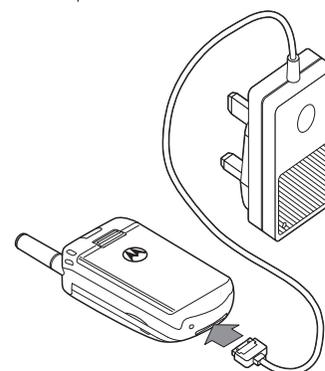
Il caricatterie da viaggio alimenta il telefono e contemporaneamente carica la batteria inserita.

! Verificare che la tensione di rete locale corrisponda a quella del caricatterie da viaggio.

Inserire una batteria nel telefono.

Ricarica della batteria:

- 1 Collegare l'adattatore corretto al caricatterie da viaggio.
 - 2 Collegare il caricatterie da viaggio al telefono.
- !** Il connettore può essere inserito in un solo modo.



- 3 Inserire la spina del caricatterie da viaggio nella presa di rete.

Quando la ricarica comincia, l'apparecchio emette un tono e l'icona batteria lampeggia.

! Durante la carica il telefono può rimanere acceso o spento.

Lo stato di ricarica viene controllato e visualizzato dal telefono. Vedere 'Indicatori carica della batteria' più avanti in questa sezione.

Ricarica da tavolo delle batterie

 Il caricabatterie da tavolo è un accessorio opzionale che consente di caricare contemporaneamente la batteria inserita nel telefono ed una batteria di riserva.

Il tempo di ricarica delle batterie è di circa 2 - 3 ore, a seconda del tipo di batteria.

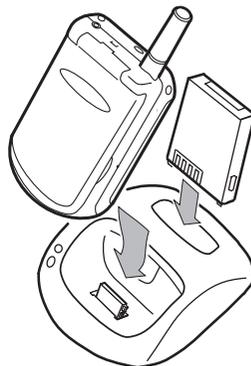
 È normale che le batterie si scaldino durante la ricarica.

- 1** Collegare il caricabatterie da viaggio alla presa del caricabatterie da tavolo. (Il connettore può essere inserito in un solo modo).
- 2** Collegare il caricabatterie da viaggio ad una presa di rete.
- 3** Inserire il telefono nel caricabatteria da tavolo come illustrato.

Una batteria di riserva può essere caricata separatamente o contemporaneamente al telefono. Inserire la batteria nel caricabatteria da tavolo come illustrato.

 Per la ricarica massima della batteria NiMH bisognerebbe raddoppiare il tempo di ricarica.

 I tempi di ricarica aumentano se si effettuano o ricevono chiamate durante la ricarica.



Indicatori di stato della batteria

Questo apparecchio cellulare dispone del sistema di ricarica Motorola Expert Performance (**EP+**) che consente ai circuiti di ricarica sia del telefono che del caricabatterie da tavolo (**EP+**) di comunicare direttamente con la batteria. In questo modo il caricabatterie può determinare il livello di carica e rende possibile un ciclo di ricarica ottimale per un funzionamento efficiente.

Il telefono controlla e visualizza le informazioni sulla batteria. A seconda dello stato, appare il seguente messaggio:

Batteria scarica	La carica della batteria è bassa. La batteria deve essere ricaricata.
Inserire batteria	Nessuna batteria inserita. Collegamento ad alimentazione esterna.
Batt. Incomp	Tale messaggio è accompagnato da un segnale acustico singolo e avverte che il caricabatterie non sta caricando la batteria sebbene quest'ultima sia in grado di alimentare il telefono. La causa più probabile per cui la batteria non viene identificata dal sistema di ricarica può essere l'utilizzo di una batteria non originale Motorola, priva quindi della tecnologia di comunicazione. Si raccomanda perciò di utilizzare esclusivamente caricabatterie, accessori e batterie originali Motorola.

Indicatori carica della batteria

Gli indicatori di carica della batteria visualizzano messaggi diversi a seconda delle batterie inserite e della presenza o meno di un'alimentazione esterna. L'indicatore del livello di carica delle batterie si trova nel menu Funzioni chiamate del menu Opzioni.

Batteria in ricarica	La batteria è in fase di ricarica.
Ricarica rapida terminata	La ricarica rapida è terminata.
Batt. Incomp	Batteria difettosa o batteria non originale Motorola.



La SIM Card



La SIM (Subscriber Identity Module, modulo identificativo d'utente) Card viene rilasciata dal fornitore del servizio di telefonia cellulare al momento della sottoscrizione di un abbonamento e/o dell'acquisto dell'apparecchio. Non è possibile effettuare o ricevere chiamate quando la SIM Card non è inserita nel telefono.

⚠ È sempre possibile effettuare chiamate di emergenza senza la SIM Card inserita.

La SIM Card è una 'carta intelligente' che contiene il proprio numero telefonico, dettagli di servizio e una memoria per i numeri della Rubrica e i messaggi brevi. È perciò anche possibile utilizzare la propria SIM Card in altri telefoni GSM. Il costo della chiamata verrà addebitato sulla propria SIM Card.

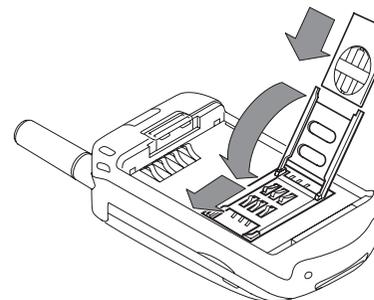
Si raccomanda di conservare la SIM Card in luogo sicuro, come una carta di credito. Non piegarla o graffiarla ed evitare di esporla all'elettricità statica e di bagnarla.

⚠ *Spegner il telefono prima di inserire o rimuovere la SIM Card. In caso contrario, la memoria della SIM Card potrebbe danneggiarsi.*

Inserimento/rimozione della SIM Card

- 1 Spegner il telefono tenendo premuto il tasto , rimuovere il coperchio della batteria e la batteria.
- 2 Far scorrere l'alloggiamento SIM verso destra e sollevarne la parte sinistra.
- 3 Rimuovere la SIM Card dall'alloggiamento, se necessario.

- 4 Inserire la SIM Card nell'alloggiamento, come illustrato. La SIM Card deve essere inserita con la tacca in alto e rivolta verso la base del telefono.



- 5 Collocare l'alloggiamento. Premerlo e farlo scorrere verso sinistra per bloccarlo in posizione.
- 6 Collocare la batteria ed il coperchio della batteria.

Se la SIM Card non è stata inserita nel modo corretto o se è danneggiata, verrà visualizzato il messaggio *Verificare SIM?*. In questo caso, rimuoverla e reinserirla nel verso corretto.

Se viene visualizzato il messaggio *SIM Guasta Chiam Fornit* o *Bloccato Chiam Fornit*, è necessario contattare il fornitore del servizio di telefonia cellulare per informazioni.

Chiamate

Accensione e spegnimento

Per accendere o spegnere l'apparecchio premere e tenere premuto il tasto . Se è stata impostata la funzione Vibracall™, il telefono vibrerà quando viene acceso.

Se il telefono viene acceso senza avere inserito la SIM Card, verrà chiesto di inserirla. Una volta inserita, l'apparecchio ne controllerà la validità.

Verranno quindi visualizzati alcuni messaggi:

- **Digitare PIN** - richiesta di inserire il codice PIN della SIM Card (se specificato).
- **Digitare Codice Sblocco** - richiesta di inserire il codice di sblocco (se specificato).
- **Ricerca...** seguito da un nome di rete - mentre il telefono cerca una rete a cui collegarsi.

Immissione del codice PIN della SIM Card

Per immettere il codice PIN, digitare il **Codice PIN** e premere .

Alla digitazione di ciascuna cifra, viene visualizzato un asterisco *.

Nel caso di errore di digitazione, premere e rilasciare il tasto  per cancellare l'ultima cifra. Tenendo premuto il tasto  verranno cancellate tutte le cifre immesse.

Dopo aver immesso l'intero codice PIN, premere il tasto .

Se il codice PIN inserito non fosse corretto, viene visualizzato il messaggio PIN Errato, seguito da **Digitare PIN**.

! *Al terzo inserimento consecutivo del codice errato, il telefono si blocca automaticamente e viene visualizzato il messaggio Bloccato. Per informazioni su come sbloccare il telefono, vedere 'Sblocco del telefono (Codice PUK)'.*

È possibile modificare il codice PIN; per maggiori informazioni, vedere 'Modificare codice PIN' nel capitolo **Menu funzioni chiamate**.

Immissione del codice di sblocco

Se viene visualizzato il messaggio **Digitare Codice Sblocco**, digitare il codice di sblocco premendo **Codice sblocco** e premere .

Il codice di sblocco è un numero di quattro cifre, preimpostato dal fabbricante a **1234**. Per modificarlo, vedere 'Modificare codice sblocco' nel capitolo **Menu Setup telefono**.

Se si dimentica il proprio codice di sblocco, premere il tasto , per visualizzare l'opzione 'Modificare Codice Sblocco'. Premere , immettere il **Codice Sicurezza**, digitare un nuovo codice di sblocco e premere .



Invio di una chiamata

Per effettuare una chiamata è necessario che il telefono sia acceso e sbloccato.

Non è possibile effettuare una chiamata al di fuori di un'area coperta dal servizio GSM 900 o GSM1800. Dopo l'allacciamento alla rete, viene visualizzata una serie di colonne crescenti, , che indicano l'intensità di campo.

Per inviare una chiamata, esistono vari metodi:

- Usare i tasti numerici.
- Usare la ripetizione automatica.
- Rilezionare l'ultimo numero chiamato.
- Selezione rapida di numeri della Rubrica*.
- Selezione di una voce della Rubrica*.
- Chiamare un numero telefonico contenuto in un messaggio.
- Usare il tasto Smart (☎) e Controllo vocale.

 * Il telefono contiene una 'Rubrica' da utilizzare per memorizzare nomi e numeri telefonici. Vedere 'Cos'è la Rubrica?' per ulteriori informazioni.

Per inviare una chiamata nel modo più semplice possibile, digitare il numero telefonico sulla tastiera, quindi premere **OK**.

 In caso di errore di digitazione, premere e rilasciare il tasto **C** per cancellare l'ultima cifra; oppure, tenendolo premuto, si eliminano tutte le cifre inserite.

Mentre è in corso il tentativo di collegamento, sul display viene visualizzato il messaggio **Chiam in cor.** Qualora non si riceva risposta, basta premere **OK**, o chiudere il flip (sui modelli che lo prevedono), per terminare il tentativo di collegamento.

Dopo aver ricevuto risposta, per alcuni secondi viene visualizzato il messaggio **Collegato**, seguito dal messaggio **Fine Chiam?**

Per terminare la chiamata, premere **OK**, o chiudere il telefono.

Ripetizione automatica

Se la chiamata non ha avuto esito positivo, per cinque secondi viene visualizzato il messaggio **Richiamare?**. Premendo **OK** il numero telefonico verrà automaticamente richiamato.

Un breve squillo avverte che il collegamento è stato stabilito.

Il numero massimo di tentavi di ripetizione è preimpostato dal fornitore del servizio di telefonia cellulare. Se non è stato possibile stabilire un collegamento entro tale valore massimo, viene visualizzato il messaggio **Richiamo Fallito**.

Riselezione dell'ultimo numero chiamato

 Con il telefono in modalità standby, premere **OK** **OK**.

In alternativa, è possibile riselezionare l'ultimo numero chiamato mediante la funzione 'Ultime Dieci Chiamate' del menu Rubrica.

OK Selezione turbo dei numeri della Rubrica

Per richiamare rapidamente un numero memorizzato in una delle prime nove posizioni della Rubrica¹, premere e tenere premuto il tasto numerico corrispondente. Ad esempio, premendo e tenendo premuto il tasto **2*** il telefono seleziona il numero telefonico memorizzato nella posizione 2 della Rubrica.

 Non è necessario premere **OK** per chiamare il numero.

OK Selezione dei numeri della Rubrica

In alternativa è possibile digitare il numero di **Posizione** della Rubrica seguito da **#** **OK**.

OK Selezione dei numeri della Rubrica con il tasto Smart

Sono disponibili le seguenti opzioni per il tasto Smart **☉**:

- Premere **☉** e pronunciare il nome associato al numero dopo il tono. Vedere 'Controllo vocale' per ulteriori informazioni.
- Premere il tasto Smart **☉** e utilizzare i tasti di regolazione volume per scorrere i numeri memorizzati, o premere il tasto numerico appropriato per saltare una specifica lettera. Per inviare una chiamata, premere **☉** per 1,5 secondi o premere **OK**.

¹. Le voci della Rubrica a cui è consentito accedere dipendono dall'opzione Impostazione numero rapido del menu Rubrica.

Chiamata di un numero telefonico contenuto in un messaggio

Le informazioni su come chiamare un numero contenuto in un messaggio sono riportate nella sezione **Menu Messaggi**.

Chiamate internazionali

Per effettuare una chiamata internazionale, tenere premuto il tasto **☉**. Dopo alcuni secondi sul display appare il prefisso + che consente di effettuare chiamate da una qualsiasi nazione senza dover conoscere il prefisso di teleselezione internazionale locale.

Inserire il codice del Paese seguito dal numero telefonico. I codici dei Paesi seguono il formato standard: 49 per la Germania, 44 per la Gran Bretagna, 46 per la Svezia, ecc.

Nel digitare il prefisso interurbano, eliminare lo '0' iniziale come per qualsiasi chiamata internazionale.

Inserimento di pause nei numeri telefonici

Per inserire il carattere 'pausa' di tre secondi nel numero telefonico, premere e tenere premuto il tasto **☉** per alcuni secondi. Verrà visualizzato il simbolo di pausa **⏸**.

Tale carattere genera una pausa di tre secondi ogniqualvolta viene utilizzato. Il primo simbolo di pausa in un numero telefonico ha tuttavia uno scopo particolare, in quanto la pausa ha inizio solo dopo aver ottenuto risposta alla chiamata.

Pausa: esempio pratico.

Se, ad esempio, si dispone di un sistema di segreteria telefonica sul numero 555-6911 con numero di casella postale elettronica 1066 e password 2001, si potrà comporre il seguente numero:

5556911 1 1066 2001 (OK).

La prima parte del numero consente di chiamare la segreteria telefonica.

Dopo aver ottenuto risposta, si genera una pausa di tre secondi prima di inviare i toni relativi a 1066 per selezionare la casella di posta elettronica.

Dopo un altro intervallo di tre secondi, vengono inviati i toni 2001 per identificare la password.

Chiamate di emergenza GSM

La rete mondiale GSM prevede il numero standard, 112, da chiamare in caso di emergenza.

Se l'apparecchio è collegato ad una rete cellulare GSM, è possibile effettuare chiamate di emergenza indipendentemente dai codici di sicurezza e, a seconda della rete, con o senza la SIM Card.

La chiamata di emergenza viene diretta ad un operatore di emergenza centrale.

Per comporre il numero di emergenza GSM, premere

1 1 2 (OK).

Durante la selezione e la connessione, il display visualizza il messaggio *Chiamata Emergenza*.

 Se il telefono è alimentato da un caricabatterie da viaggio, è possibile effettuare chiamate di emergenza anche se esso è sprovvisto di batteria.

Ricezione di una chiamata

Per ricevere una chiamata:

- È necessario che il telefono sia acceso e sbloccato.
- È necessario trovarsi in un'area coperta dalla rete GSM 900/1800.
- Le impostazioni Trasferimento di chiamata e Blocco delle chiamate non devono essere attive per le chiamate in arrivo.

Alla ricezione di una chiamata, il telefono squilla o vibra e sul display appare il messaggio *Chiamata* (se si dispone del servizio di identificazione della linea chiamante, sul display viene invece visualizzato il numero telefonico oppure il nome del chiamante).

In genere, la risposta alla chiamata comincia appena si apre l'apparecchio. Tuttavia, se è selezionata l'opzione di 'Risposta con tasto', aprendo il telefono *non* si risponderà direttamente alla chiamata ma sarà necessario premere un tasto.

Una volta visualizzato il numero del chiamante, si può decidere se rispondere o meno alla chiamata premendo il tasto (OK), un tasto numerico da (1) a (9), (*), oppure (#). Per impostare quest'opzione, vedere 'Risposta con tasto'. È anche possibile rispondere utilizzando i tasti se il telefono squilla mentre è aperto.

Se il telefono è aperto e non si desidera rispondere alla chiamata:

Premere e rilasciare il tasto (C). Se è attiva l'opzione 'Selezione tipo trasferimento - Se occupato' o 'Se non disponibile' del menu Opzioni, il chiamante viene deviato su di un altro numero telefonico. In caso contrario, avverte il segnale di linea occupata.

Oppure

Premere e tenere premuto il tasto (C) per rifiutare la chiamata in arrivo senza offrire alcuna opzione di trasferimento.

Se non si risponde alla chiamata, viene visualizzato il messaggio
Chiamata Senza Risposta per segnalare il tentativo di una
chiamata in arrivo.

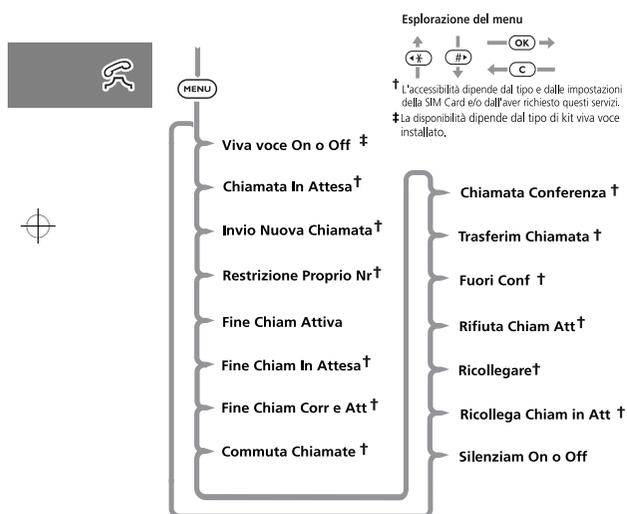
Termine di una chiamata

Per terminare una chiamata, premere **OK**, **C** o chiudere il
telefono.



Menu 'In conversazione'

Il Menu 'In conversazione' consente l'attivazione di ulteriori funzioni durante la chiamata.



Accesso al Menu 'In conversazione'

Per accedere al Menu 'In conversazione' premere il tasto **MENU** durante una chiamata.

Uscita dal Menu 'In conversazione'

Per uscire dal Menu 'In conversazione' premere il tasto **C**.

Opzioni Menu 'In conversazione'

Il Menu 'In conversazione' cambia a seconda dello stato di una chiamata. Il seguente elenco contiene tutte le opzioni disponibili nel Menu 'In conversazione'.

Solamente alcune delle opzioni saranno visualizzate in un dato momento. L'ordine delle opzioni può variare.

Viva voce On o Off

Consente di attivare e disattivare l'impostazione Viva Voce sui telefoni inseriti nei kit viva voce privi di dispositivo automatico.

Chiamata in attesa

Consente mettere la chiamata attiva in attesa.

Invio nuova chiamata

Consente di effettuare una nuova chiamata.

Restrizione proprio numero

Consente di effettuare una chiamata senza trasmettere il proprio numero all'utente chiamato.

Fine chiamata attiva

Consente di terminare la chiamata attiva e di ricevere la chiamata in attesa.

Fine chiamata in attesa

Consente di terminare la chiamata in attesa.

Fine chiamata corrente e in attesa

Consente di terminare tutte le chiamate in corso.

Commuta Chiamate

Consente di passare dalla chiamata attiva a quella in attesa e viceversa.

Chiamata conferenza

Consente di collegarsi contemporaneamente con le altre chiamate, fino ad un massimo di cinque (vedere 'Chiamata conferenza').

Trasferimento di chiamata

Consente di collegare una chiamata con un altro telefono (vedere 'Trasferimento di chiamata' in questo capitolo).

Fuori conferenza

Consente di isolare una chiamata dalla conferenza principale.

Rifiuta chiamata in arrivo in attesa

Consente di rifiutare una chiamata in arrivo in attesa.

Ricollegare

Consente di far divenire chiamata attiva la chiamata in attesa.

Ricollega chiamata in attesa

Questa opzione è simile a quella **Ricollegare** ma appare qualora sia presente una chiamata in attesa o un avviso di chiamata. Con questa impostazione la chiamata in attesa diviene la chiamata attiva.

Silenziamento On o Off

Consente di disattivare temporaneamente il microfono durante una chiamata. Rilezionare la stessa opzione per riprendere la conversazione.

OK *Chiamata in attesa e Avviso di chiamata*

L'apparecchio supporta le funzioni GSM di Chiamata in attesa e Avviso di chiamata che consentono di mettere in attesa la chiamata attiva e di accettarne una in arrivo oppure di inviarne una nuova (Vedere **Chiamata in attesa** nel **Menu funzioni chiamate**).

Condizioni relative alla Chiamata in attesa e all'Avviso di chiamata

Il display viene aggiornato in base allo stato della chiamata (o chiamate) attiva e viene visualizzata l'opzione consigliata. Premere **OK** per accettarla o premere **MENU** per sceglierne una diversa. Seguendo questa procedura si scoprirà che è facile gestire anche la presenza contemporanea di una chiamata attiva, una chiamata in attesa e una in arrivo.

I punti seguenti riassumono le condizioni più frequenti:

- Per mettere una chiamata attiva in attesa, premere **MENU**, sul display sarà visualizzato il messaggio **Chiamata in attesa Seleziona?** - premere **OK** per mettere la chiamata in attesa. Per ricollegarsi alla chiamata, premere **OK**.
- Per mettere in attesa una chiamata ed effettuare un'altra, mettere la chiamata attiva in attesa, quindi premere **MENU** e selezionare l'opzione **Inviare nuova chiamata**¹.

1. Un metodo più veloce per inviare un'altra chiamata è quello di digitare direttamente il numero e premere **OK**. Il telefono metterà la chiamata attiva in attesa e proverà a chiamare il numero digitato.

- Per mettere in attesa la chiamata attiva e ricollegarne una messa in attesa, premere **(OK)** quando viene visualizzato il messaggio **2 Chiamate Commutare?**.
- Per accettare una chiamata in arrivo, durante un'altra chiamata, premere **(OK)** quando è visualizzato il messaggio **Rispondi Chiamata in Arrivo?**. La chiamata attiva viene messa in attesa. Se si desidera terminare la chiamata attiva prima di accettare quella in arrivo, premere **(MENU)** e selezionare l'opzione **Fine Chiam Attiva**.
- Per rifiutare una chiamata in arrivo, premere **(MENU)** e selezionare l'opzione **Rifiuta Chiam Att?** o premere il tasto **(C)**.

 Se sono presenti una chiamata attiva, una in attesa e una in arrivo, non è possibile accettare quest'ultima fino a quando non si termina la chiamata attiva o quella in attesa.

Messaggi relativi al servizio di chiamata in attesa e avviso di chiamata

Dopo l'abilitazione delle opzioni relative a tale servizio, a volte viene visualizzato uno dei seguenti messaggi o in certi casi più di uno:

Tentativo in corso

per segnalare la richiesta di mettere in attesa la chiamata attiva o di commutare quella attiva con quella in attesa, oppure

per segnalare la richiesta di collegamento.

Attesa fallita

la richiesta di mettere in attesa una chiamata non ha avuto esito positivo.

Attesa Impos Secon Chiam

per segnalare che una chiamata è già in attesa: non è possibile mettere in attesa due chiamate contemporaneamente.

Collegamento Fallito

per segnalare che la chiamata messa in attesa in precedenza non ha potuto essere ricollegata.

Occupato Riprovare

per segnalare che un comando precedente è ancora in fase di elaborazione. Attendere qualche secondo prima di ripeterlo.

Anonimo

la persona che sta effettuando la chiamata ha bloccato il proprio numero impedendone la visualizzazione sul vostro telefono.

Non Disponibile

la rete non è in grado di fornire il numero da cui proviene la chiamata in arrivo.

Errore Conferenza

la richiesta di chiamata in conferenza non ha avuto successo.

Chiamata in Trasm

la richiesta di trasferimento di chiamata è stata inoltrata.

Errore in Trasm

la richiesta di trasferimento di chiamata non ha avuto successo.

Chiamata conferenza

Con questa opzione è possibile mettere in collegamento la chiamata attiva con una chiamata in attesa. Con la chiamata conferenza, è possibile comunicare con fino a cinque altri telefoni. In ogni momento della chiamata è possibile aggiungere, scollegare o isolare partecipanti, utilizzando altre opzioni del Menu 'In conversazione'.

 Per avvalersi di questa funzione richiedere i servizi supplementari Chiamata conferenza e Chiamata in attesa.

Inizio chiamata conferenza

Per iniziare una chiamata conferenza, mettere la chiamata attiva in attesa e comporre un altro numero telefonico. Ci saranno ora una chiamata attiva ed una chiamata in attesa.

Premere **(MENU)** per accedere al Menu 'In conversazione' e selezionare Chiamata conferenza. La chiamata attiva in corso e la chiamata in attesa saranno collegate in una chiamata conferenza.

Gestione chiamata conferenza

Durante una chiamata conferenza è possibile aggiungere altre chiamate alla conferenza o isolare uno dei partecipanti.

Aggiungere una nuova chiamata

È possibile aggiungere nuove chiamate alla chiamata conferenza in diversi modi:

- Utilizzando i tasti numerici.
- Utilizzando l'opzione Invio Nuova Chiamata nel Menu 'In conversazione'.
- Richiamando una voce rubrica utilizzando Accesso Rapido.
- Rispondendo alla chiamata in arrivo in attesa.

Qualsiasi metodo si utilizzi per aggiungere una nuova chiamata, mentre quest'ultima viene collegata la chiamata conferenza verrà messa in attesa. Si dovrà poi accedere al Menu 'In conversazione' e selezionare Chiamata Conferenza per collegare la nuova chiamata alla chiamata conferenza in corso.

Isolare uno dei partecipanti della conferenza

Durante una chiamata conferenza è possibile isolare uno dei partecipanti dalla conferenza principale.

 Per poter isolare un partecipante dalla conferenza non devono esserci altre chiamate in attesa.

Premere **(MENU)** durante una chiamata conferenza e selezionare Fuori Conferenza. Verranno visualizzati i nomi di tutti i partecipanti alla conferenza. Utilizzare i tasti di scorrimento per selezionare il partecipante desiderato. Una volta selezionato il partecipante, premere il tasto **(OK)** e quindi selezionare Fuori Conferenza.

A questo punto, la chiamata selezionata verrà isolata dalla conferenza principale e sarà possibile avere una conversazione privata con la persona scelta.

Per ricollegare tutti i partecipanti, selezionare Chiamata Conferenza dal Menu 'In conversazione'.



Trasferimento di chiamata

Consente di trasferire una chiamata ad un altro telefono. Ci sono due modi per trasferire una chiamata: prima o dopo il collegamento con il terzo apparecchio telefonico.

 Per avvalersi di questa funzione richiedere i servizi supplementari Chiamata conferenza e Chiamata in attesa.



Inizio trasferimento chiamata prima del collegamento con il terzo telefono

Per trasferire una chiamata ad un altro telefono premere il tasto **(MENU)** e selezionare **Trasferim Chiamata** dal Menu 'In conversazione'. Inserire il numero a cui la chiamata verrà trasferita e premere **(OK)**.

Il telefono proverà a trasferire la chiamata. Sul display sarà visualizzato prima **Chiamata in Trasn** e successivamente **Chiamata Trasferita**. A trasferimento avvenuto, il telefono da cui è stato effettuato il trasferimento verrà scollegato automaticamente.

Inizio trasferimento chiamata dopo il collegamento con il terzo telefono

Se sono già in corso una chiamata attiva e una chiamata in attesa premere il tasto **(MENU)** e selezionare **Trasferim Chiamata** dal Menu 'In conversazione'. Il telefono proverà a trasferire la chiamata attiva alla chiamata in attesa. Sul display sarà prima visualizzato **Chiamata in Trasn** e successivamente **Chiamata Trasferita**. A trasferimento avvenuto, il telefono da cui è stato effettuato il trasferimento verrà scollegato automaticamente.

Funzioni vocali

VoiceNote™

La funzione VoiceNote™ (Voice Memo) consente di registrare fino a tre minuti di messaggi vocali personali o di una chiamata. Questa funzione è utile quando si ricevono indicazioni o messaggi e non si hanno a portata di mano carta e penna. La funzione di registrazione è disponibile nei seguenti casi:

- Telefono in stand-by (nessuna chiamata).
- Una chiamata attiva (comprese chiamate conferenza).
- Una chiamata attiva e una chiamata in attesa.

Registrazione di un messaggio

Per registrare un messaggio, premere il tasto Inizio/Termine Registrazione (⓪). Un breve segnale acustico indicherà che la registrazione ha avuto inizio e sul display sarà visualizzato il messaggio **Registrazione** e il tempo di registrazione ancora disponibile.

Quando si registra una chiamata, la persona con cui si sta parlando udirà un segnale acustico ogni 10 secondi, allo scopo di avvisarla che è in corso una registrazione.

 *Durante la registrazione di una chiamata attiva, entrambe le voci possono essere registrate contemporaneamente.*

Per interrompere la registrazione di una chiamata, premere il tasto Inizio/Termine Registrazione (⓪) o (OK), oppure chiudere il flip (sui modelli in cui è presente). In questo modo si termina la chiamata. Il display mostra il messaggio **Registraz. XX Memorizzata** dove XX rappresenta il numero della posizione di memoria. I messaggi sono memorizzati in sequenza.

La registrazione si arresta immediatamente senza preavviso se:

- quando si decide di accettare una chiamata in arrivo durante la registrazione (viene trasmesso l'Avviso di chiamata)
- quando si effettua una chiamata durante la registrazione di un messaggio.

Capacità memoria di registrazione

L'opzione **Tempo disponibile** nel menu Messaggi Voice Memo, visualizza il tempo di registrazione disponibile, vedere 'Menu Messaggi'.

Dieci secondi prima del raggiungimento della capacità di registrazione, viene emesso un segnale acustico di avvertimento. Se non si termina la registrazione entro il tempo prestabilito, questa si interromperà automaticamente, e verrà emesso un secondo segnale acustico. Al contempo apparirà il messaggio **Memoria Piena**.

Ascolto registrazioni

Per ascoltare i messaggi registrati, selezionare l'opzione **Ascolto Registraz.** nel menu Messaggi Voice Memo o la voce (☎) nel menu accesso rapido.

La prima registrazione comincerà dopo due secondi. Sul display verrà visualizzato **Registrazione XX ascolto... Prossimo?**



Premere **(C)** per terminare l'ascolto di un messaggio. Verrà visualizzato il numero della registrazione ascoltata (**Registraz XX**), insieme al messaggio **Prossimo?**. Premere **(OK)** e quindi **(#)** per saltare alla successiva VoiceNote™.

 *Se si era selezionato **Ascolto Registraz dal menu accesso rapido**, il telefono tornerà in stato stand-by.*

Se si preme **(*)** durante l'ascolto, il messaggio verrà ripetuto dall'inizio. Premere **(#)** due volte in rapida successione per tornare al messaggio precedente.

Premere **(#)** per ascoltare la registrazione successiva. Per passare al messaggio successivo durante l'ascolto, premere **(OK)**.

Per ascoltare un messaggio memorizzato in una specifica posizione, premere il tasto numerico appropriato da **(1)** a **(9 memo)**.

 *Non è possibile ascoltare delle registrazioni durante una chiamata.*

Cancelazione delle registrazioni

Per cancellare le registrazioni, selezionare l'opzione **Cancella tutte Registrazioni** nel menu **Messaggi Voice Memo**. Verrà richiesto di confermare la cancellazione con il messaggio **Canc tutte Registraz XX - Selezionare?**. Premere **(OK)** per confermare.

Verrà visualizzato il messaggio di conferma **Registraz XX cancellata**.

 *Non è possibile cancellare singole registrazioni separatamente.*

Controllo vocale

Mediante la funzione Controllo vocale è possibile chiamare un numero telefonico o attivare una funzione di Accesso rapido pronunciando semplicemente una parola specifica.

Questa operazione è chiamata 'comando vocale'.

Si possono associare dei nomi a specifici numeri della Rubrica, oltre che assegnare comandi vocali per attivare specifiche funzioni di Accesso rapido.

 *Non si possono associare nomi ai numeri nella memoria della SIM card.*

Durante la registrazione di un nome non è possibile effettuare o ricevere chiamate.

Per i migliori risultati, quando si registra un comando vocale, assicurarsi che l'ambiente sia privo di rumori e di vento, e parlare con voce chiara e naturale. Il telefono mette a disposizione dell'utente due secondi circa per ciascun comando vocale.

Controllo vocale per le voci della Rubrica

Si può aggiungere un nuovo nome quando viene impostata una nuova voce della Rubrica o quando si varia una voce esistente. Si può anche sostituire un nome esistente con un altro, o eliminarlo completamente.

 *Non si può registrare un comando vocale se si è impostato Limitazione accesso A memoria telefono.*

Aggiunta nome con comando vocale

Questa opzione è disponibile dal menu Rubrica e consente di

associare un nome a una voce nuova della Rubrica.

Numeri Personali — Aggiunta Voce — Aggiunta a Memoria Tel — Aggiungi Selez Vocale

Quando si seleziona **Aggiunta a memoria telefono**, il telefono chiede di digitare un numero telefonico, un nome e una posizione di memoria, quindi memorizza l'immissione. Per ulteriori dettagli, vedere **Il menu Rubrica**.

Dopo il messaggio **Memorizzato XXX**, il telefono chiede l'immissione di un comando vocale come segue:

1 **Aggiungere Sel Vocale?**

Premere **OK** per continuare.

Se nel telefono vi sono già 25 comandi vocali della Rubrica, appare il messaggio **Mem Vocale Esaurita** e il telefono ritorna all'opzione di menu **Aggiunta a memoria telefono**. Occorre eliminare un nome prima di aggiungerne un altro.

Se sono disponibili nomi da associare, il telefono chiede di:

2 **Premere OK se Pronti**

Premere **OK** per continuare.

3 **Dire Nome Dopo il Tono Acustico...**

Attendere la fine del tono e quindi pronunciare il nome. Per i migliori risultati, usare il telefono in un luogo privo di rumori e di vento.



4  Premere OK se Pronti

Premere **OK** per continuare.

5 Dire Nome Dopo il Tono Acustico...

Attendere la fine del tono e quindi pronunciare il nome, come effettuato nel precedente passo 3. Per i migliori risultati, usare il telefono in un luogo privo di rumori e di vento.

6 Se la registrazione è riuscita, dopo due secondi appare il messaggio Attendere seguito da  Selez Vocale Memorizzata.

Dopo la registrazione di un comando vocale, il telefono ritorna all'opzione di menu **Aggiunta a memoria telefono**.

Se la registrazione non è riuscita, come nel caso in cui il nome usato sia molto simile al nome di un altro comando vocale, il telefono visualizza la ragione di non accettazione del nome e riporta l'utente al messaggio  Premere OK se Pronti.

Aggiungere, modificare o Eliminare un nome con comando vocale

Queste opzioni sono disponibili dal menu Rubrica o dal menu Accesso rapido. Selezionare prima **Ricerca per nome** o **Ricerca per posizione**.

Dopo aver immesso i dettagli per la voce in rubrica o la posizione, si può selezionare l'appropriata opzione del menu Comando vocale.

Ricerca per  Posizione

- Chiamare Numero
- Modificare Nome o Num
- Cancellare Nome e Num
- Agg o Cambia Selez Vocale
- Cancellare Selez Vocale

Aggiungere o eliminare un nome con comando vocale

 Questa opzione non appare se il numero non è presente nella memoria del telefono.

Selezionare questa opzione per associare un nome a comando vocale ad una voce della Rubrica o per sostituirla con un'altro. Se una voce ha già un comando vocale, il simbolo >> appare dopo il numero della posizione.

Quando si seleziona questa opzione, il telefono invia la richiesta  Premere OK se Pronti.

Per completare la registrazione del comando vocale, seguire la medesima procedura di 'Aggiunta comando vocale'.

Eliminare comando vocale

 Questa opzione non appare se il numero non è presente nella memoria del telefono o non vi è alcun comando vocale da eliminare.

Selezionare questa opzione per eliminare il comando vocale dalla voce della Rubrica.

Quando si preme **OK**, il telefono elimina il comando vocale e visualizza il messaggio  Selez Vocale Cancellata.

Attivazione vocale con le voci della Rubrica

Si può usare il tasto Smart (☎) o il menu Rubrica seguito da ☎.

Attivazione vocale mediante il tasto Smart (☎)

Premere ☎.

Se esiste una voce della Rubrica con un comando vocale, appare il seguente messaggio:

1 Dire Nome Dopo il Tono Acustico...

Attendere la fine del tono e pronunciare il nome. Per i migliori risultati, usare il telefono in un luogo privo di rumori e di vento.

 Se si preme un tasto, si ritorna alla Rubrica.

Se il telefono non trova un comando vocale corrispondente, appare il messaggio *Voce Non Riconosciuta* e si ritorna alla Rubrica.

2 Se il nome pronunciato corrisponde a un comando vocale, il telefono ripete il nome e visualizza la voce corrispondente della Rubrica.

3 Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Attendere due secondi e il telefono effettua la chiamata.
- Premere **OK** per effettuare la chiamata o **C** per annullare la chiamata.
- Premere **#>** per visualizzare la voce successiva della Rubrica.

Quando si raggiunge una voce della Rubrica che ha un comando vocale, il telefono riproduce il comando vocale mediante l'altoparlante.

Attivazione vocale mediante il menu Rubrica

Selezionare Selezione vocale dal menu Rubrica.

Quando si preme **OK**, il telefono visualizza il messaggio

 **Premere Tasto SMART Quando Pronti.**

Per completare l'attivazione vocale, seguire la medesima procedura di 'Attivazione vocale mediante il tasto Smart (☎)'.

Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido

Si possono usare comandi vocali per attivare una delle funzioni di Accesso rapido sul telefono. Il Controllo vocale non è limitato ai nove tasti di Accesso rapido

Setup Accesso rapido.

Impostazione Acc Rapido

**Abbina Tasto a Funzione
Agg o Cambia Selez Vocale
Cancellare Selez Vocale**

Questa opzione è disponibile dal menu Setup telefono e consente di eseguire le seguenti operazioni:

- Personalizzare il menu Accesso rapido.
- Impostare e modificare l'assegnazione di comandi vocali alle funzioni di Accesso rapido.

Quando si seleziona Setup Accesso rapido, il telefono visualizza l'elenco delle funzioni di Accesso rapido. Se una funzione ha già un comando vocale, il simbolo  appare accanto al nome della funzione.

Utilizzare **(*)** o **(#)** per evidenziare la funzione desiderata, quindi premere **(OK)**. Assegnare un tasto o modificare l'impostazione del comando vocale.

Assegnare tasto a funzione

Selezionare questa opzione per assegnare un tasto alla funzione di Accesso rapido. Il telefono visualizza il messaggio **Digitare 1-9**.

Premere un numero da **(1)** a **(9)** per assegnare un tasto e quindi premere **(OK)**.

Se si assegna un tasto valido, il telefono visualizza **Eseguito** e ritorna all'elenco delle funzioni di Accesso rapido.

In alternativa, si può anche assegnare un tasto usando il tasto Accesso rapido **(↑)**. Vedere **Menu Accesso rapido**.

Aggiungere o modificare comando vocale

Selezionare questa opzione per aggiungere un comando vocale alla funzione di Accesso rapido o per sostituire un comando vocale esistente con un altro.

Se si tenta di aggiungere un altro comando vocale quando già esistono 9 comandi vocali per Accesso rapido nel telefono, appare il messaggio **Mem. Vocale Esaurita** e il telefono ritorna all'elenco delle funzioni di Accesso rapido. Occorre eliminare un comando vocale prima di aggiungerne un altro.

Se sono disponibili comandi vocali, il telefono chiede di:

- 1 **(OK)** Premere OK se Pronti
Premere **(OK)** per continuare.

- 2 **Dire Nome Dopo il Tono Acustico...**

Attendere la fine del tono e quindi pronunciare il nome. Per i migliori risultati, usare il telefono in un luogo privo di rumori e di vento.

- 3 **(OK)** Premere OK se Pronti

Premere **(OK)** per continuare.

- 4 **Dire Nome Dopo il Tono Acustico...**

Attendere la fine del tono e quindi pronunciare il nome, come effettuato nel precedente passo 2. Per i migliori risultati, usare il telefono in un luogo privo di rumori e di vento.

- 5 Se la registrazione è riuscita, dopo due secondi appare il messaggio **Attendere** seguito da **Selez. Vocale Memorizzata**.

Dopo la registrazione di un comando vocale, il telefono ritorna all'elenco delle funzioni di Accesso rapido.

Se la registrazione non è riuscita, come nel caso in cui il nome usato è molto simile al nome di un altro comando vocale, il telefono visualizza la ragione di non accettazione del nome e riporta l'utente al messaggio **(OK)** Premere OK se Pronti.

Eliminare comando vocale

(OK) Questa opzione non appare se non esiste alcun comando vocale da eliminare.

Selezionare questa opzione per eliminare il comando vocale dalla funzione di Accesso rapido.

Quando si preme **(OK)**, il telefono elimina il comando vocale e visualizza il messaggio **Selez. Vocale Cancellata**.

Attivazione vocale con le funzioni di Accesso rapido

Per attivare una funzione di Accesso rapido mediante Controllo vocale:

- 1 Premere **(↑)**.

Se esiste una funzione di Accesso rapido con un comando vocale, appare il seguente messaggio:

- 2 **Dire Nome Dopo il Tono Acustico...**

Attendere la fine del tono e pronunciare il nome. Per i migliori risultati, usare il telefono in un luogo privo di rumori e di vento.

- 3 **Info** A questo punto, si può premere **(C)** per tornare al display stand-by; premere un tasto numerico o **(OK)** per attivare la funzione appropriata di Accesso rapido; premere **(#)** per visualizzare l'elenco del menu Accesso rapido.

Se il telefono non trova un comando vocale corrispondente, appare il messaggio **Voce Non Riconosciuta** e si ritorna al menu Accesso rapido.

- 3 Se il nome pronunciato corrisponde a un comando vocale, il telefono ripete il nome e visualizza la voce corrispondente della Rubrica.

- 4 Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Attendere due secondi e il telefono attiva la funzione.
- Premere **(OK)** per attivare la funzione, oppure **(C)** per ritornare allo schermo inattivo.
- Premere **(#)** per visualizzare la voce successiva nel menu Accesso rapido.

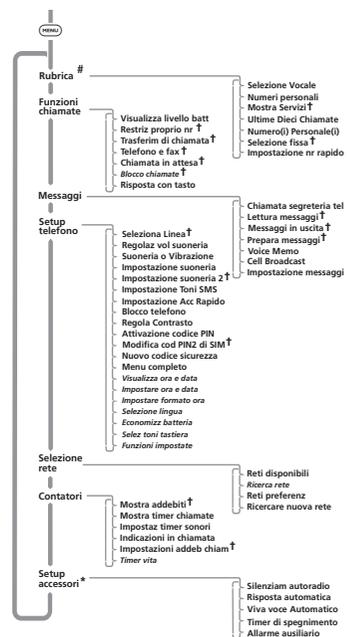
Quando si raggiunge una funzione di Accesso rapido che ha un

comando vocale, il telefono riproduce il comando vocale mediante l'altoparlante.





Menu opzioni



Esplorazione del menu



Le voci in **corsivo** sono accessibili solo all'abilitazione dell'opzione **Menu Completo**.

Se il fornitore di servizi ha aggiunto un proprio menu, la Rubrica non sarà la prima voce del menu Opzioni.

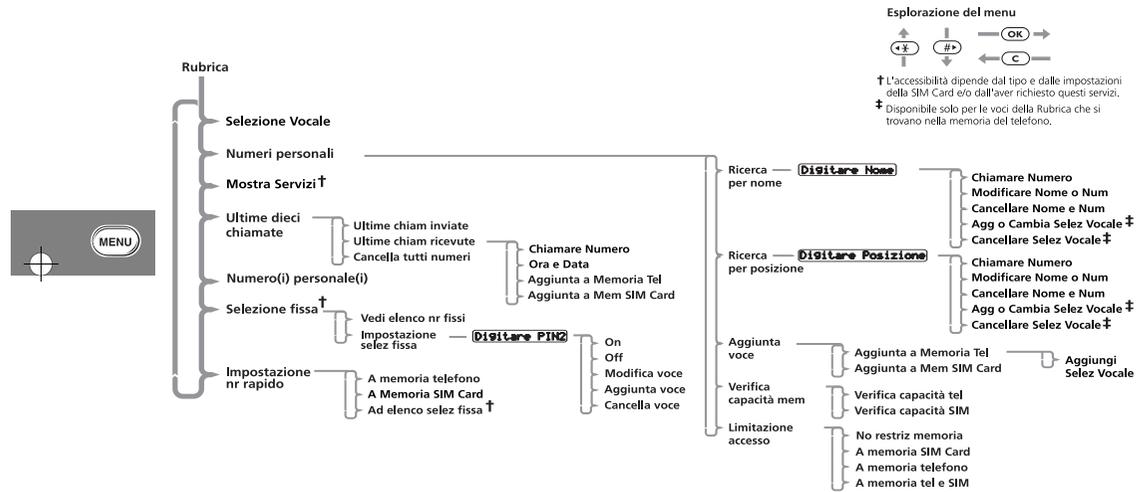
† L'accessibilità dipende dal tipo e dalle impostazioni della SIM Card e/o dall'aver richiesto questi servizi.

* L'opzione **Setup accessori** è accessibile solo qualora siano montati un kit veicolare o una cuffia auricolare.





Menu Rubrica



Nel caso in cui il fornitore di servizi abbia aggiunto un proprio menu, il Menu Rubrica non sarà la prima voce del Menu Opzioni.



OK *Cos'è la Rubrica?*

Per Rubrica si intende l'agenda elettronica nella quale vengono registrati nomi e numeri di telefono. Queste voci vengono memorizzate nella *lista Numeri Personali* nella memoria del telefono o della SIM Card e *nell'elenco Selezione Fissa*¹ della SIM Card. Una volta memorizzato, un numero telefonico può essere rapidamente ritrovato e selezionato.

Il telefono consente di memorizzare 100 voci mentre la SIM Card consente di memorizzarne fino a 155 nelle lista Numeri Personali. Il numero delle voci memorizzabili nella SIM Card può variare in base al tipo di SIM Card rilasciata dal fornitore del servizio di telefonia cellulare.

È inoltre possibile memorizzare fino a 40 voci in un elenco Selezione Fissa, se si dispone di questa funzione. La Selezione Fissa consente di limitare l'utilizzo del telefono a particolari numeri telefonici o, se si preferisce, a particolari prefissi teleselettivi internazionali, interurbani o ad altri prefissi di propria scelta.

Ciascuna voce della Rubrica è composta da:

- Un numero telefonico formato da un massimo di 32 cifre. Il numero massimo di cifre memorizzabili si riduce a 20 nel caso di memorizzazione nella SIM Card.

- Un nome formato da un massimo di 16 caratteri per le memorie del telefono. Il numero massimo di caratteri memorizzabili aumenta a 50 per le posizioni della SIM Card, ma mediamente è 10 o meno.
- Un numero di posizione è compreso tra 1 e 255 nella lista Numeri personali, oppure tra 1 e 40 nell'elenco Selezione fissa.

Funzione di preimpostazione

Questa funzione consente di utilizzare prefissi teleselettivi e di altro genere precedentemente memorizzati all'interno della Rubrica per fare una chiamata.

Per utilizzare questa funzione, selezionare la voce della Rubrica che contiene il prefisso, immettere la restante parte del numero telefonico, quindi premere **OK** per effettuare la chiamata.

È inoltre possibile utilizzare la funzione di preimpostazione quando si desidera comporre un numero simile ad un altro memorizzato nella Rubrica. Richiamare il numero dalla Rubrica, cancellare le cifre desiderate con il tasto **C**, quindi immettere il nuovo numero telefonico.

L'utilizzo della funzione di preimpostazione non sovrascrive la voce memorizzata nella Rubrica.

La funzione di preimpostazione non è disponibile quando si accede alla Rubrica utilizzando il tasto Smart.



¹. L'accessibilità della funzione Selezione fissa dipende dal tipo di SIM Card.



Immissione di lettere

I tasti **0**, **1**, ..., **8** e **9** vengono utilizzati per immettere lettere quando, ad esempio, si memorizzano nomi nella Rubrica o quando si creano messaggi.

Ad esempio, premendo il tasto **5**, il primo carattere visualizzato è J. Se questo non è il carattere desiderato, premere nuovamente lo stesso tasto per visualizzare K. Premendo ancora il tasto verrà visualizzato il carattere L, poi... 5. Ogni successiva pressione consente di scorrere i caratteri disponibili associati al tasto selezionato.

Una pressione lunga del tasto seleziona la lettera minuscola, mentre una seconda pressione lunga riporta alla maiuscola.

Per immettere il carattere successivo, premere il relativo tasto. Qualora il carattere desiderato sia associato allo stesso tasto del carattere precedente, premere prima il tasto **#**. Premendo una seconda volta il tasto **#** si inserisce uno spazio nella parola.

In caso di errore di inserimento, premere ***#** per tornare al carattere sbagliato.

Per cancellare i caratteri dal display, premere il tasto **C**.

Il carattere cancellato è quello che precede il cursore (■).

Per memorizzare le informazioni, premere il tasto **OK**.

Caratteri disponibili

Premere i tasti appropriati per l'immissione dei seguenti caratteri:

1	Spazio . 1 ? ! , @ _ & : " () ' & i % £ \$ Spazio . 1 ? ! , @ _ & : " () ' & i % £ \$
2	A B C 2 Ä Å Æ ß Ç a b c 2 ä å æ ß ç
3	D E F 3 é ê ë ì d e f 3 é ê ë ì
4	G H I 4 Ñ Ò g h i 4 ñ ò
5	J K L 5 Æ j k l 5 æ
6	M N O 6 Ñ Ò Ò Ò m n o 6 ñ ò ò ò
7	P Q R 5 7 Ñ Ò Ò p q r 5 7 ñ ò ò
8	T U V 8 Ò Ò Ò t u v 8 ò ò ò
9	W X Y Z 9 Ò Ò w x y z 9 ò ò
0	+ - 0 x * / = > < # + - 0 x * / = > < #

Per ciascun tasto, la riga superiore mostra i caratteri maiuscoli, la riga inferiore i caratteri minuscoli.



Selezione vocale

Selezionare questa opzione per chiamare un numero che ha un nome con comando vocale associato. Il telefono invita a premere il tasto Smart (☉). Vedere Controllo vocale.

Numeri personali

Il sottomenu Numeri Personali è utilizzato per creare e gestire una lista di numeri personali.

Ricerca per nome

 Premere ☉ e pronunciare il nome desiderato dopo il tono. Vedere 'Controllo vocale' per ulteriori informazioni.

 Premere il tasto Smart (☉) ed utilizzare i tasti di regolazione volume per scorrere al numero desiderato, oppure premere il tasto numerico appropriato per saltare ad una specifica lettera. Per effettuare una chiamata, premere ☉ per 1,5 secondi o premere OK.

Consente di selezionare un numero telefonico memorizzato nella Rubrica scegliendo da un elenco ordinato alfabeticamente.

Una volta selezionata, l'opzione visualizzerà il messaggio **Digitare Nome**. È possibile digitare fino ad un massimo di tre caratteri del nome, ma non è necessario digitare tutti e tre i caratteri per iniziare la ricerca.

Inizia la ricerca delle voci della Rubrica e viene visualizzato il primo nome le cui lettere iniziali corrispondono a quelle inserite.

Se non esiste alcun nome che corrisponde alla voce immessa,

viene visualizzata la voce corrispondente più vicina.

Se non viene immessa alcuna informazione riguardo al nome da cercare, viene visualizzata la prima voce in ordine alfabetico.

Se non esistono nomi memorizzati, viene visualizzato il messaggio **Ness Nome Memorizzato**.

Per visualizzare nomi adiacenti memorizzati nella Rubrica, utilizzare i tasti (←*) e (#). Alla visualizzazione del numero desiderato, premere OK per selezionarlo. Viene ora consentito l'accesso al sottomenu delle opzioni **Ricerca per nome**. Vedere 'Le opzioni per Ricerca per ...'.

Ricerca per posizione

 Premere ☉ e pronunciare il nome desiderato dopo il tono. Vedere 'Controllo vocale' per ulteriori informazioni.

 **Posizione** (#>)

Questa opzione consente di selezionare un numero telefonico memorizzato nella Rubrica scegliendo da un elenco ordinato numericamente.

Una volta selezionata l'opzione, alla visualizzazione del messaggio **Digitare Posizione**, immettere il numero di posizione di memoria e premere OK. Se la posizione immessa non è valida, viene visualizzato un messaggio **Posizioni 1-XXXX** e si tornerà alla voce di menu **Digitare Posizione**.

Verranno così cercate le voci all'interno della Rubrica e ne verrà visualizzata una.



Se non esiste alcuna voce che corrisponde al numero di posizione immesso, verrà visualizzato il messaggio **Posizione Vuota** e verrà invece selezionata la posizione non vuota più vicina.

Se non viene immessa alcuna posizione, verrà visualizzata la prima voce in ordine numerico.

Se non esistono numeri memorizzati, viene visualizzato il messaggio **ness. Numero Memorizzato**.

Per visualizzare nomi adiacenti memorizzati nella Rubrica, utilizzare i tasti **<#>** e **>#>**. Quando il numero desiderato è visualizzato, premere **OK** per selezionarlo. Viene ora consentito l'accesso al sottomenu delle opzioni **Ricerca per Posizione**. Vedere 'Le opzioni per Ricerca per ...'.

Le opzioni per 'Ricerca per ...'

Una volta selezionata una voce della Rubrica, è possibile chiamarla, modificarla o cancellarla.

Se la voce della Rubrica si trova nella memoria del telefono, si può anche aggiungere, modificare o eliminare il comando vocale.

Chiamare numero

Questa opzione consente di chiamare il numero telefonico selezionato nella Rubrica.

Modificare nome o numero

Questa opzione consente di modificare i dati selezionati nella Rubrica.

Vengono visualizzati per la modifica, rispettivamente, il numero telefonico e il nome associati alla voce corrente. È possibile accettare le impostazioni correnti o modificarle, se necessario.

Cancellare nome e numero

Questa opzione consente di cancellare i dati selezionati nella Rubrica.

Premere il tasto **OK** quando viene visualizzato il messaggio **Cancellare Nome e Num.** L'opzione consente di visualizzare il messaggio **Cancellato XXX** e quindi di ritornare alla voce di menu appropriata.

Aggiungere o modificare comando vocale e Eliminare comando vocale

Queste opzioni consentono di aggiungere, modificare o eliminare il comando vocale per la voce della Rubrica. Vedere **Controllo vocale**.

Aggiunta voce

 Premere **↑**. Selezionare la funzione di **Accesso rapido** (**☰** **Aggiungere voce a SIM?** o **☰** **Aggiungere voce a telefono?**) o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere **Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido**.

Questa opzione consente di aggiungere (memorizzare) voci nella Rubrica. È possibile scegliere se aggiungere la nuova voce alla memoria del telefono o a quella della SIM Card.

Aggiunta a memoria telefono, Aggiunta a memoria SIM Card

Dopo aver selezionato la posizione di destinazione dove memorizzare i dati desiderati, si viene invitati a digitare il numero telefonico, il nome e la posizione di memoria ad essi associata.



In base all'impostazione predefinita viene presentato l'ultimo numero telefonico visualizzato che può, all'occorrenza, essere utilizzato o rifiutato.

Se la posizione prescelta non è valida, sul display viene visualizzato il messaggio *Posizioni YYY-ZZZ*, quindi appare il messaggio *Digitare Posizione*. Se la posizione scelta è già occupata da un altro numero, viene chiesta conferma per sovrascrivere i dati.

Se non viene immesso alcun numero di posizione, viene utilizzata la prima posizione disponibile.

Quando viene immessa una nuova voce, viene visualizzato per alcuni secondi il messaggio *Memorizzato XXX*.

Aggiunta comando vocale

Se si aggiunge una voce della Rubrica alla memoria del telefono, appare il messaggio *Aggiungere Sel Vocale?* dopo *Memorizzato XXX*. Premere **(OK)** per associarne un comando vocale. Vedere **Controllo vocale**.

Verifica capacità Rubrica

Questa opzione consente di verificare il numero di posizioni disponibili della Rubrica, nella memoria sia del telefono che della SIM Card.

Verifica capacità rubrica, Verifica capacità SIM

Una volta selezionata una di queste opzioni, viene visualizzato un messaggio relativo alle informazioni richieste *XX Posiz Non in Uso*.

Limitazione accesso

Questa opzione consente di inibire l'accesso alla lista Numeri Personali.

 *Non si può registrare un comando vocale se si è impostato Limitazione accesso A memoria telefono.*

A memoria SIM Card, A memoria telefono, A memoria telefono e SIM, Nessuna limitazione memoria

È possibile inibire l'accesso alle informazioni memorizzate nella SIM Card, nel telefono o su entrambe le memorie. Per annullare tutte le limitazioni d'accesso, utilizzare l'opzione Nessuna limitazione memoria.

Prima di effettuare la modifica delle impostazioni, viene chiesto di immettere il Codice di sicurezza.





Mostra Servizi

- ☞ Premere (↑). Selezionare la funzione di Accesso rapido (Mostra servizi?) o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere 'Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido'.

Visualizza un elenco di numeri telefonici e servizi messi a disposizione dal fornitore di servizi.

- ☞ La disponibilità dipende dal tipo e dalle impostazioni della SIM card, e/o dall'aver richiesto tale funzione.

Ultime dieci chiamate

Queste opzioni consentono di rivedere gli ultimi numeri telefonici usati. A seconda delle opzioni scelte, si può rifelezionare un numero, memorizzare un numero nella Rubrica o cancellare tutti i numeri.

Dopo aver selezionato un'opzione, utilizzare il tasto (*#) o (#>) per scorrere l'elenco dei numeri telefonici.

- ☞ È possibile utilizzare la funzione di preimpostazione per modificare un numero recuperato dall'elenco Ultime dieci chiamate.

Ultime chiamate inviate

Questa opzione consente di chiamare il numero corrispondente ad una delle ultime dieci chiamate effettuate.

Ultime chiamate ricevute

- ☞ Premere (↑). Selezionare la funzione di Accesso rapido (Chiamate ricevute?) o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere 'Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido'.

Questa opzione consente di chiamare il numero corrispondente ad una delle ultime dieci chiamate ricevute. Inoltre è possibile aggiungere le informazioni di data e ora a una chiamata, e memorizzare uno dei numeri nella Rubrica.

- ☞ I numeri dell'elenco Ultime chiamate ricevute si possono visualizzare solo se si dispone del servizio di identificazione linea chiamante.

Quando si scorrono le ultime dieci chiamate, ciascuna chiamata appare con un numero di posizione, per esempio: 1+, 2-, 3+ ... 10+. Il simbolo + indica che è stato risposto alla chiamata. Il simbolo - indica che non è stato risposto alla chiamata.

Premere (OK) per selezionare un numero telefonico. Si può quindi scorrere e selezionare una delle seguenti opzioni:

Chiamare numero

Questa opzione consente di chiamare il numero telefonico.

Ora e data

Questa opzione consente di vedere l'ora e data associata al numero telefonico. Premere (OK) per accettare l'indicazione di ora e data e tornare all'elenco delle ultime dieci chiamate ricevute.



Aggiunta a memoria telefono

Questa opzione consente di aggiungere il numero telefonico alla memoria del telefono. Se il nome nella chiamata ricevuta non appare nella Rubrica, il telefono visualizza i messaggi **Digitare Nome** e **Digitare Posizione**. Per ulteriori dettagli, vedere 'Aggiunta voce' in questa sezione.

Aggiunta a memoria SIM Card

 Questa opzione consente di aggiungere il numero telefonico alla memoria della SIM card. Se il nome nella chiamata ricevuta non appare nella Rubrica, il telefono visualizza i messaggi **Digitare Nome** e **Digitare Posizione**. Per ulteriori dettagli, vedere 'Aggiunta voce' in questa sezione.

Cancella tutti i numeri

Questa opzione consente di cancellare tutti i numeri memorizzati negli elenchi **Ultime dieci chiamate inviate** e **Ultime dieci chiamate ricevute**.

 *Quando si inserisce una nuova SIM Card nel telefono, gli elenchi **Ultime dieci chiamate** vengono cancellati.*





Numero(i) personale(i)

Questa opzione consente la memorizzazione del proprio numero telefonico, fax e dati in modo da poterli recuperare o modificare quando necessario. Ad esempio, in caso di difficoltà a ricordare il numero del proprio telefono cellulare, è possibile memorizzarlo associandolo al nome "Proprio Nr" per poterlo rivedere quando richiesto.

L'elenco Numero(i) personale(i) viene memorizzato nella SIM Card.

Quando si seleziona questa voce, viene visualizzata la prima posizione. Utilizzare i tasti (←) e (→) per scorrere i numeri telefonici memorizzati.

Per immettere o modificare un numero, scorrere fino alla posizione e premere (OK). Si viene invitati ad immettere un numero telefonico, quindi un nome. Per memorizzare il dato, premere (OK).

A seconda del fornitore del servizio di telefonia cellulare, una o più voci dell'elenco Numero(i) personale(i) potrebbero essere già definite, in questo caso potrebbe non essere possibile modificarle.

Selezione fissa

L'accessibilità del menu Selezione fissa dipende dal tipo di SIM Card.

Questa funzione consente di limitare l'utilizzo, soprattutto da parte di terzi, del telefono cellulare ad un elenco predefinito di numeri telefonici o, se si desidera, ad un elenco di prefissi teleselettivi internazionali, interurbani o ad altri prefissi di propria scelta.

Quando la funzione Selezione fissa è abilitata, è possibile chiamare soltanto i numeri telefonici o i prefissi memorizzati nell'elenco Selezione fissa. Se si tenta di chiamare qualunque altro numero telefonico non contenuto nell'elenco, fatta eccezione per i numeri di emergenza, viene visualizzato il messaggio *Limitato* e non sarà consentito inviare fax o dati.

Per effettuare una chiamata quando la funzione Selezione fissa è abilitata, è possibile comporre manualmente il numero telefonico oppure selezionarlo dall'elenco Selezione fissa e premere (OK).

Nell'elenco Selezione fissa è possibile memorizzare un massimo di 40 voci; l'elenco viene memorizzato nella SIM Card.

L'opzione può essere condizionata dalle impostazioni del Blocco chiamate.

Visualizzazione elenco chiamate fisse

Questa opzione consente di scorrere i numeri telefonici nell'elenco Selezione fissa. Quando si raggiunge il numero desiderato, premere (OK) per effettuare la chiamata.



Impostazione Selezione fissa

Questa opzione consente di abilitare o disabilitare l'elenco Selezione fissa e di immettere o modificare voci al suo interno. Quando si seleziona questa opzione viene chiesto di immettere il codice di sicurezza PIN2.

On

Abilita la Selezione fissa.

Off

Disabilita la Selezione fissa.

Modifica immissione

Consente di modificare o cancellare una voce dall'elenco Selezione fissa. Quando si seleziona questa opzione viene visualizzata la prima posizione occupata dell'elenco. Scorrere fino alla voce che si desidera modificare e premere **OK**. Viene richiesto di modificare il numero telefonico e il nome. Per cancellare una voce, premere **C**.

Aggiunta voce

Aggiunge un numero telefonico e un nome all'elenco Selezione fissa. Quando si seleziona questa opzione viene chiesto di immettere un numero telefonico, un nome e un numero di posizione. Se non viene specificato alcun numero di posizione, il numero verrà memorizzato nella prima posizione disponibile.

 In fase di impostazione dell'elenco Selezione fissa è possibile riservare le prime nove posizioni ai numeri telefonici che si desidera chiamare attraverso un numero rapido. Vedere anche 'Impostazione nr rapido'.

Cancellazione di una voce

Cancella un numero e un nome dall'elenco chiamate fisse. Viene visualizzata la prima voce dell'elenco. Scorrere l'elenco fino alla voce da cancellare e premere **OK**.

Impostazione nr rapido

Questa opzione consente di specificare un elenco di numeri della Rubrica che possono essere chiamati mediante la selezione rapida.

A memoria telefono

Attiva il numero rapido nella lista Numeri Personali memorizzata nella memoria del telefono (posizioni 1 - 9).

A memoria SIM Card

Attiva il numero rapido nella lista Numeri personali memorizzata nella memoria della SIM Card (posizioni 101 - 109).

All'elenco Selezione fissa

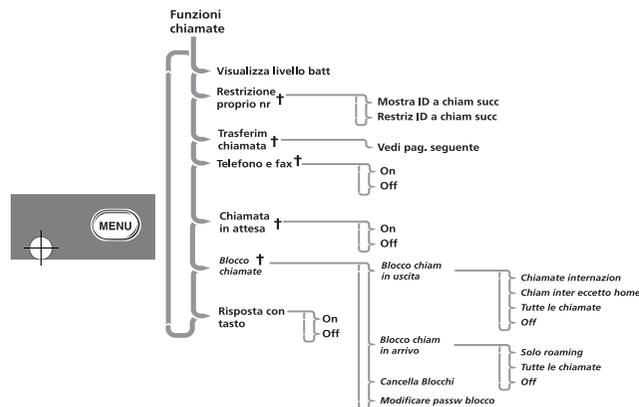
 Questa opzione è accessibile solo se si dispone della Selezione fissa.

Attiva il numero rapido nell'elenco Selezione fissa (posizioni 1 - 9).





Menu funzioni chiamate



Esplorazione del menu

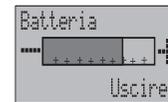


Le voci in **corsivo** sono accessibili solo all'abilitazione dell'opzione **Menu Completo**.

† L'accessibilità dipende dal tipo e dalle impostazioni della SIM Card e/o dall'aver richiesto questi servizi.

Visualizza livello batteria

Questa opzione visualizza il livello di carica approssimativo della batteria, ad esempio:



Numero di barre	Livello di carica approssimativo
1	inferiore a 5% (ricarica necessaria)
3	inferiore a 20%
5	inferiore a 60%
7	superiore a 60%

Premere **(↑)**. Selezionare la funzione di Accesso rapido (-#*) **Indicatore carica batteria?** o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere 'Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido'.



Restrizione proprio numero

Si tratta di un servizio offerto dalla rete. Per avvalersene, va richiesto assieme al servizio di Identificazione linea chiamante offerto dal gestore del sistema cellulare di appartenenza.

Mostra ID a chiamata successiva

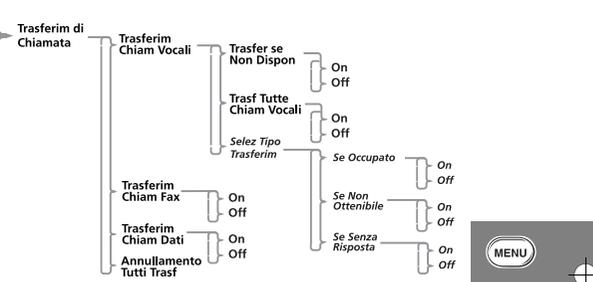
Consente di inviare il numero dell'utente con la chiamata successiva alla selezione. Va notato che, per inviare nuovamente il numero con una chiamata successiva, l'opzione va risSelectedionata.

Restrizione ID a chiamata successiva

Premere . Selezionare la funzione di Accesso rapido rapido (→ Restrizione proprio numero?) o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere 'Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido'.

Il numero dell'utente non viene inviato con la chiamata successiva, dopodiché verrà sempre inviato con qualsiasi chiamata sino alla risSelectedionazione dell'opzione.

OK Trasferimento di chiamata



Il trasferimento di chiamata è un servizio offerto dalla rete che consente di deviare la chiamata su di un altro numero quando la linea non è disponibile oppure non si desidera ricevere chiamate.

Tale opzione consente di:

- Trasferire tutte le chiamate vocali senza distinzione alcuna.
- Trasferire le chiamate vocali quando la linea non è disponibile, è occupata, non avviene il collegamento o l'utente non risponde.
- Trasferire fax.
- Trasferire dati.
- Disabilitare il trasferimento di chiamata.

Non è possibile modificare le impostazioni del trasferimento di chiamata quando ci si trova fuori dalla copertura di rete.



Alla selezione di una delle opzioni di trasferimento, intercorre un breve lasso di tempo durante il quale la rete controlla l'impostazione attuale dell'apparecchio.

Trasferire chiamate vocali

Questa opzione consente di selezionare l'impostazione *Trasferire se non disponibile* o *Trasferire tutte le chiamate vocali*.

Trasferire se non disponibile

Per trasferire tutte le chiamate vocali in arrivo su di un unico numero quando la linea non è disponibile.

Le due impostazioni selezionabili sono On o Off.

Impostando On, si viene invitati a digitare sulla tastiera il numero su cui deviare le chiamate.

Se abilitata, tale opzione attiva lo stesso funzionamento previsto abilitando 'Selezione tipo di trasferimento'.

Se abilitata, tale opzione ha la priorità sulle impostazioni relative al tipo di trasferimento.

Trasferire tutte le chiamate vocali

Premere . Selezionare la funzione di Accesso rapido rapido (Trasferimento On o Off?) o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere 'Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido'.

Tale opzione consente di trasferire *senza distinzione alcuna* tutte le chiamate vocali in arrivo su di un unico numero.

Le due impostazioni selezionabili sono On o Off.

Impostando On, si viene invitati a digitare sulla tastiera il numero

su cui deviare le chiamate.

Se abilitata, tale opzione ha la priorità su tutte le altre impostazioni di trasferimento.

Selezione tipo trasferimento

Consente di deviare le chiamate vocali su numeri diversi, in base al tipo di chiamata e alle funzioni inserite.

Ogni opzione relativa al tipo di trasferimento viene impostata nello stesso modo.

Le due impostazioni selezionabili sono On o Off.

Impostando On, si viene invitati a digitare sulla tastiera il numero su cui deviare le chiamate.

Se 'Trasferire se non disponibile' o 'Trasferire tutte le chiamate vocali' sono abilitate, le impostazioni relative al tipo di trasferimento vengono ignorate.

Se Occupato

Per trasferire le chiamate in arrivo solo quando la linea è occupata.

Se Senza Risposta

Per trasferire le chiamate in arrivo solo quando l'utente non risponde al telefono.

Se Non Ottenibile

Per trasferire le chiamate in arrivo solo quando la rete non riesce a collegarsi con l'apparecchio.



Trasferire fax

Consente di trasferire tutti i fax in arrivo su di un unico numero. Le due impostazioni selezionabili sono On o Off. Impostando On, si viene invitati a digitare sulla tastiera il numero su cui deviare le chiamate.

Trasferire dati

Consente di trasferire tutti i dati in arrivo su di un unico numero. Le due impostazioni selezionabili sono On o Off. Impostando On, si viene invitati a digitare sulla tastiera il numero su cui deviare le chiamate.

Annullamento tutti trasferimenti

Consente di annullare ogni tipo di trasferimento di chiamata impostato.

! Tale opzione disabilita tutte le opzioni di trasferimento e cancella tutti i numeri di trasferimento impostati.

Telefono e fax

Si tratta di un servizio offerto dalla rete che consente di effettuare una chiamata e di inviare o ricevere un fax nel corso della stessa.

! Il telefono supporta una velocità di trasmissione dati e fax fino a 9.6 kbps.

Prima di effettuare una chiamata di questo tipo, assicurarsi che:

- l'apparecchio sia pronto a ricevere o inviare fax, vale a dire sia stato spento, collegato al fax mediante uno degli accessori per la funzione dati/fax disponibili su richiesta, quindi riaccesso. Non è infatti possibile collegare il fax all'apparecchio nel corso di una chiamata.

- la modalità Telef e fax sia impostata su On.

Con il servizio Telefono e fax abilitato, la chiamata passa automaticamente alla modalità fax non appena si procede a inviare il fax. Nel corso della trasmissione del fax, viene visualizzato il messaggio *Chi am fax in corso*. La chiamata viene conclusa automaticamente quando la trasmissione del fax è completata. Non è possibile tornare alla modalità vocale durante la stessa chiamata.

! Quando questa modalità è abilitata, i servizi per chiamate in arrivo come 'Avviso di chiamata' e 'Chiamata in attesa' vengono sospesi.

Se l'utente riceve una chiamata con Telefono e fax abilitato quando:

- L'apparecchio non è pronto a ricevere o inviare fax, è possibile solo parlare.
- L'apparecchio è pronto a ricevere o inviare fax ma la modalità Telefono e fax è disabilitata, la chiamata viene automaticamente dirottata al fax senza la possibilità di parlare.

On

Abilita la modalità Telefono e fax per tutte le chiamate successive.

Off

Disabilita la modalità Telefono e fax per tutte le chiamate successive.





OK Chiamata in attesa

Le impostazioni selezionabili dell'opzione 'Avviso di chiamata' sono On e Off. Impostando Off, non si riceve alcuna notifica dell'arrivo di un'eventuale chiamata. In questo caso il chiamante percepirà il segnale di occupato o verrà trasferito su di un altro numero, se si è abilitata l'opzione 'Selezione Tipo Trasferimento - Se Occupato'.

Impostando 'Chiamata in attesa' su On, l'apparecchio emette un segnale acustico che avverte l'utente di una chiamata in arrivo e viene visualizzato il messaggio Avv di Chiam - Rispondere?. Premere il tasto **OK** per accettare la chiamata o utilizzare il tasto **MENU** per scegliere un'opzione diversa, quindi premere **OK**.

 Se si dispone del servizio Identificazione linea chiamante, anziché il messaggio di Chiamata in attesa, viene visualizzato il numero o nome del chiamante.

 La disponibilità di questa funzione dipende dal fornitore del servizio.

OK Blocco delle chiamate

Si tratta di un servizio offerto dalla rete che consente di bloccare in modo selettivo le chiamate sia in arrivo che in uscita.

Modificando una delle impostazioni, si viene invitati a digitare la password di blocco, dopodiché intercorre un breve lasso di tempo che consente la notifica alla rete delle opzioni selezionate. Un messaggio di conferma segnala l'avvenuta modifica.

La password *iniziale* viene assegnata dal fornitore del servizio al momento dell'abbonamento.

 L'impostazione di Selezione fissa può avere effetto su questa opzione.

Blocco chiamate in uscita

Alla selezione di questa opzione, intercorre un breve lasso di tempo durante il quale la rete controlla l'impostazione attuale dell'apparecchio.

Chiamate internazionali

Per bloccare tutte le chiamate internazionali in uscita.

Chiamate internazionali eccetto home

Per bloccare tutte le chiamate internazionali in uscita, ad eccezione di quelle inviate al Paese di utenza.

Tutte le chiamate

Per bloccare tutte le chiamate in uscita, ad eccezione di quelle di emergenza.

Off

Per disabilitare l'opzione di blocco delle chiamate in uscita.



Blocco chiamate in arrivo

Alla selezione di questa opzione, intercorre un breve lasso di tempo durante il quale la rete controlla l'impostazione attuale dell'apparecchio.

Solo Roaming

Per bloccare le chiamate in arrivo durante il roaming.

Questa opzione è particolarmente utile quando il fornitore del servizio a cui si è abbonati addebita un costo supplementare per la ricezione di chiamate durante il roaming.

Tutte le chiamate

Per bloccare tutte le chiamate in arrivo.

Off

Per disabilitare tutte le opzioni di blocco delle chiamate in arrivo.

Cancella tutto blocco

Consente di disabilitare tutte le opzioni di blocco delle chiamate.

Modificare password blocco

Consente di modificare la password di blocco.

Selezionando questa opzione si viene dapprima invitati a digitare la password impostata in quel momento, quindi quella nuova di **4 cifre**, ed infine a digitare quest'ultima una seconda volta. Un messaggio di conferma segnala che la rete ha provveduto ad effettuare la modifica.

Risposta con tasto

 Questa opzione è disponibile solamente sui telefoni dotati di flip.

Questa funzione ha due opzioni: On e Off.

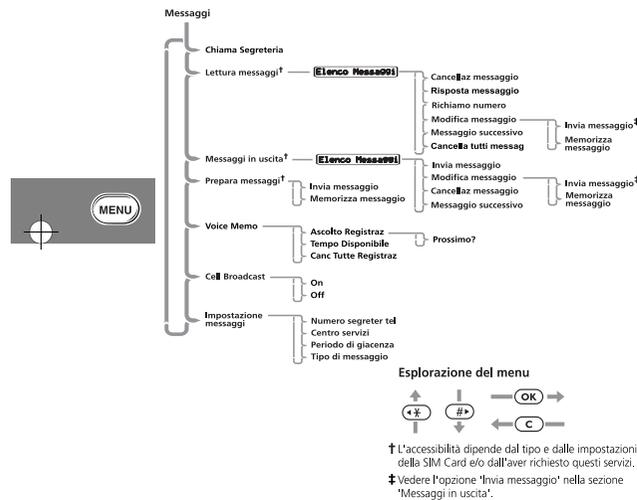
Selezionando On, è consentito aprire il flip (sportellino) senza rispondere alla chiamata in arrivo. È possibile rispondere alla chiamata premendo il tasto appropriato (OK), da (1) a (9*), (*), o (#). Per rifiutare la chiamata, premere (C).

Selezionando Off, aprendo il flip si risponde subito alla chiamata in arrivo.





Menu Messaggi



L'apparecchio supporta i due servizi di messaggistica GSM: il servizio messaggi brevi Short Message Services (SMS), e Cell Broadcast.

Messaggi brevi SMS

Si tratta di messaggi di testo inviati esclusivamente dal/al numero telefonico dell'utente.

Alla ricezione di un messaggio SMS, il telefono:

- 1 Emette tre toni brevi di segnalazione (a seconda dell'impostazione scelta per 'Suoneria o vibrazione').
- 2 Visualizza l'icona (messaggi).
- 3 Memorizza il messaggio per essere richiamato in un momento successivo, se c'è spazio. In caso contrario, l'icona lampeggia per indicare che è necessario rimuovere uno o più messaggi prima di poterne memorizzare uno nuovo.

Il fornitore del servizio continuerà a trasmettere il messaggio per un intervallo di tempo limitato, allo scadere del quale sarà impossibile riceverlo o leggerlo, a meno che non si sia liberata una posizione di memoria.

- 4 Verrà quindi visualizzato il messaggio **Legegi Orz?**
- 5 Premendo **(OK)**, sarà consentito accedere alla lettura messaggi e visualizzare il nuovo messaggio.
- 6 Premendo **(C)**, si ritorna alla visualizzazione precedente al ricevimento del messaggio.
- 7 Per selezionare qualsiasi altra funzione desiderata, premere il tasto appropriato.
- 8 Se non viene premuto alcun tasto, dopo un breve periodo di tempo il telefono ritornerà alla visualizzazione precedente al ricevimento del messaggio.



Messaggi Cell Broadcast

Si tratta di messaggi generali inviati dal centro servizi SMS ad un gruppo di numeri telefonici che possono essere ricevuti solo quando l'apparecchio è in modalità standby.

Tali messaggi sono trasmessi su 'canali' numerati: in linea di massima, ogni canale è in grado di trasmettere solo un tipo di informazione.

Ad esempio, alcuni canali broadcast trasmettono informazioni sulle previsioni del tempo, altri sulle condizioni del traffico e altri ancora sulle quotazioni della borsa. Per ulteriori informazioni sul servizio, rivolgersi all'operatore di rete di appartenenza.

A scorrimento ultimato, l'inizio del messaggio rimane visibile sul display fino alla sua rimozione o all'arrivo di un nuovo messaggio.

Come leggere i messaggi brevi SMS

È possibile utilizzare i tasti di scorrimento (**←** e **→**) per visualizzare i messaggi contenuti nell'elenco di Lettura messaggi o di Messaggi in uscita.

Per visualizzare un messaggio specifico, immettere il numero del messaggio nel menu di lettura messaggi, ad esempio premere **(5)** per visualizzare il quinto messaggio. Se il messaggio non esiste, viene visualizzato **Mr. Messaggio Non Valido**.

In alternativa, per visualizzare il messaggio successivo, premere **(OK)** e selezionare **Messaggio Successivo**.

Creare e modificare Messaggi brevi SMS

Utilizzare l'opzione **Prepara Messaggi** per creare o modificare messaggi di testo. L'ultimo messaggio modificato viene visualizzato all'interno dell'editor. Tenere premuto **(C)** per eliminare il messaggio e iniziarne uno nuovo, oppure modificare il messaggio visualizzato. Per informazioni sulla procedura per immettere testo, vedere 'Immissione di lettere'.

Premere **(OK)** una volta completato il messaggio. Vengono a questo punto visualizzate le seguenti opzioni:

Invia Messaggio. Se si seleziona questa opzione, l'utente viene invitato a digitare un numero telefonico, ad inserirlo, quindi a premere **(OK)** per inviare il messaggio.

Memorizza Messaggio. Selezionare questa opzione per memorizzare il messaggio modificato nell'elenco di Messaggi uscenti.

! *Se non si memorizza il messaggio dopo averlo modificato, tutte le modifiche andranno perdute non appena si seleziona un altro messaggio da modificare.*





OK **Chiama segreteria**

Premere . Selezionare la funzione di Accesso rapido rapido (Chiama segreteria?) o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere 'Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido'.

Viene inviata una chiamata al numero della segreteria telefonica. Si può anche premere per chiamare il numero della segreteria telefonica.

Il numero viene composto utilizzando l'opzione "Numero Segreter Tel" nel menu Impostazione messaggi.

OK **Lettura messaggi**

Premere . Selezionare la funzione di Accesso rapido rapido (Leggi messaggi?) o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere 'Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido'.

Consente di leggere e gestire i messaggi SMS ricevuti.

Dopo aver selezionato questa opzione, viene visualizzato sul display il numero totale dei messaggi ricevuti e di quelli nuovi. Nel caso non si sia ricevuto alcun messaggio, appare Nessun Messaggio.

Quando vi sono dei messaggi in memoria, dapprima vengono visualizzati quelli nuovi, poi quelli vecchi. Per leggere il messaggio completo e visualizzare la data di invio e il numero telefonico del chiamante (se disponibile), premere più volte il tasto .

Dopo averlo letto, il messaggio viene classificato come vecchio.

Vedere 'Come leggere i messaggi brevi SMS', per ulteriori informazioni sullo spostamento tra i vari messaggi.

Durante la lettura di un messaggio, premere il tasto per accedere al sottomenu.

Cancella messaggio

Consente di cancellare il messaggio sul display.

Risposta messaggio

Questa opzione consente di rispondere ad un messaggio.

Richiamo Numero

Consente di richiamare il mittente del messaggio se il suo numero telefonico è stato incluso nel messaggio dalla rete oppure è riportato tra virgolette.

Modifica messaggio

Consente di modificare il messaggio selezionato e inviarlo e/o memorizzarlo nell'elenco di Messaggi in uscita. Per ulteriori informazioni sull'uso della preparazione messaggi, vedere 'Creare e modificare Messaggi brevi SMS'.

Messaggio successivo

Consente di visualizzare il messaggio successivo.

Quando quello visualizzato è l'ultimo dei messaggi contenuti nell'elenco, si ritorna al primo messaggio dell'elenco.

Cancella tutti messaggi

Questa opzione consente di cancellare tutti i messaggi ricevuti, indipendentemente dal fatto che siano stati letti o meno.

Una volta cancellati, i messaggi NON possono più essere recuperati.



Messaggi in uscita

Premere . Selezionare la funzione di Accesso rapido rapido (Messaggi in uscita?) o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere 'Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido'.

Questa opzione consente di leggere e gestire i messaggi in uscita che vengono memorizzati nella SIM Card. Dopo aver selezionato l'opzione, viene visualizzato il numero totale dei messaggi seguito dal primo messaggio dell'elenco.

Non è possibile inviare un messaggio in uscita fino a quando non è stato impostato il numero del centro servizi. Vedere 'Impostazioni messaggi'.

Durante la lettura di un messaggio, premere il tasto per accedere al sottomenu. Per maggiori dettagli sullo scorrimento dei messaggi, vedere 'Lettura di messaggi brevi SMS'.

Invia messaggio



Questa opzione consente di inserire il numero telefonico a cui è destinato il messaggio utilizzando un sottomenu. Mediante i tasti di scorrimento si può selezionare:

Digitare numero - consente di digitare il numero telefonico e inviare il messaggio.

Ricerca per nome - consente di richiamare per nome un numero telefonico selezionandolo alfabeticamente dalla Rubrica e di inviare il messaggio (vedere 'Ricerca per nome' nella sezione 'Rubrica').

Ricerca per posizione - consente di richiamare per posizione un numero telefonico dalla Rubrica e di inviare il messaggio (vedere 'Ricerca per posizione' nella sezione 'Rubrica').

Modifica messaggio

Consente di modificare il messaggio selezionato e inviarlo e/o memorizzarlo nell'elenco di Messaggi in uscita. Per ulteriori informazioni sull'uso della preparazione messaggi, vedere 'Creare e modificare Messaggi brevi SMS'.

Cancella messaggio

Consente di cancellare il messaggio sul display.

Messaggio successivo

Consente di accedere al messaggio in uscita successivo.





Preparazione messaggi

Premere **(↑)**. Selezionare la funzione di Accesso rapido rapido (Prepara messaggi?) o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere 'Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido'.

Consente di modificare il messaggio attualmente selezionato e di inviarlo o memorizzarlo nell'elenco di Messaggi uscenti. Per ulteriori informazioni sull'uso dell'Editor messaggi, vedere 'Creare e modificare Messaggi brevi SMS'.

Voice Memo

La funzione VoiceNote™ consente di registrare un numero di messaggi personali o di registrare parti di conversazione durante una chiamata. Vedere **VoiceNote™** per ulteriori informazioni.

Ascolto RegISTRAZIONI

Premere **(↑)**. Selezionare la funzione di Accesso rapido rapido (Ascolto RegISTRAZIONI?) o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere 'Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido'.

Consente di ascoltare le registrazioni. Premere **(←*)** o **(#→)** per far scorrere le VoiceNote™. Premere **(OK)** durante l'ascolto delle registrazioni per passare al messaggio successivo.

Tempo disponibile

Visualizza il tempo disponibile per la registrazione.

Cancella tutte le registrazioni

Consente di cancellare tutte le registrazioni.

Cell Broadcast

Consente di abilitare o disabilitare il servizio cell broadcast impostando On e Off.

Selezionando On, si viene invitati a immettere il canale di trasmissione desiderato.

Per ottenere l'elenco dei canali disponibili ed il tipo di informazioni da essi trasmesse, rivolgersi al fornitore dei servizi di telefonia cellulare di appartenenza.

Per iniziare e arrestare lo scorrimento di un messaggio, premere il tasto **(←→)**. Il tasto **(#→)**, invece, consente di far scorrere il messaggio dall'inizio. Per rimuoverlo dal display, premere **(C)**.

Se è necessario utilizzare i tasti **(←→)** e **(#→)** per le funzioni normali durante la ricezione di un messaggio cell broadcast, occorre dapprima rimuovere il messaggio.



Impostazioni messaggi

Numero segreteria telefonica

Consente di immettere un numero telefonico che verrà utilizzato dall'opzione 'Chiamata segreter tel'.

Se esistente, il numero di segreteria telefonica viene visualizzato sul display e può essere utilizzato, modificato o eliminato, a seconda dei casi.

Centro Servizi

Prima di poter inviare un messaggio è necessario utilizzare questa opzione per immettere il numero del Centro servizi di appartenenza, che si può richiedere al fornitore del servizio cellulare.

Se esiste già un numero Centro servizi, questo viene visualizzato e può essere utilizzato, modificato o eliminato, a seconda dei casi.

Periodo di giacenza

Consente di specificare il periodo massimo in ore per i messaggi non recapitati, allo scadere del quale devono essere cancellati dal Centro servizi. Quando si seleziona questa opzione, viene visualizzato il periodo di giacenza attuale (quello predefinito corrisponde a 24 ore).

Il valore massimo è pari a 10584, anche se il limite vero e proprio dipende dal Centro servizi di appartenenza.

Tipo messaggio di uscente

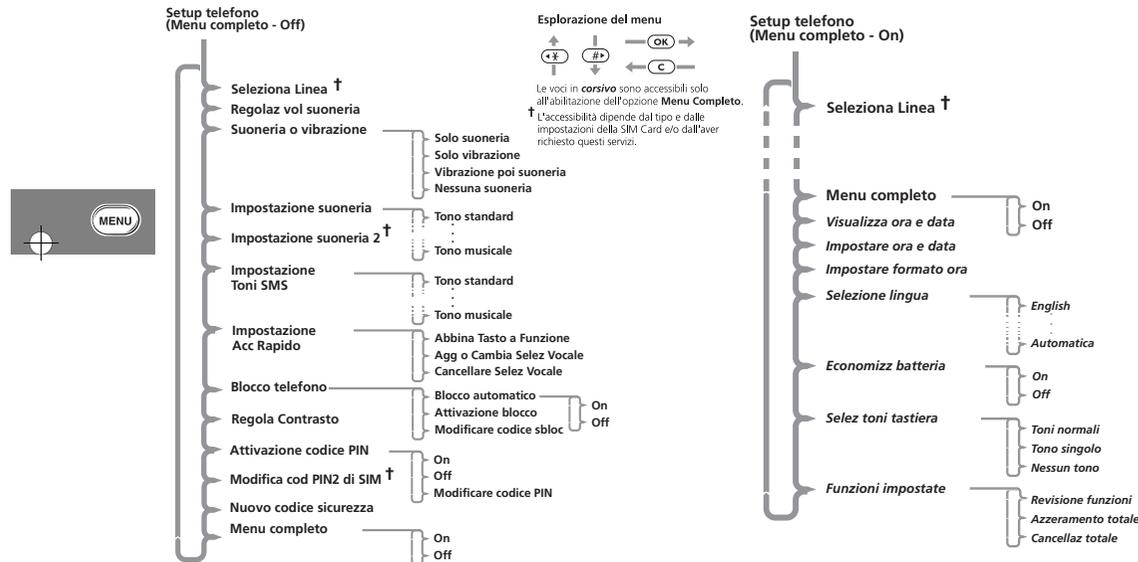
Questa opzione dipende dalla rete e consente di specificare il formato dei messaggi in uscita. I tipi di messaggi disponibili sono: Testo (predefinito), Fax, X400, Paging, E-Mail, ERMES o Voce.

 Non è necessario selezionare Voce per inviare messaggi alle caselle della segreteria telefonica.





Menu Setup telefono





Selezione linea

☛ Premere **(↑)**. Selezionare la funzione di Accesso rapido rapido (**☛**: Commuta linea da 1 a 2?) o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere 'Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido'.

Consente di passare dalla linea 1 alla linea 2 e viceversa.
☛ La disponibilità dipende dal tipo e dalle impostazioni della SIM card, e/o dall'aver richiesto tale funzione.

Regolazione del volume della suoneria

Consente di regolare l'intensità del volume dello squillo che segnala l'arrivo di una chiamata.

Il volume verrà visualizzato nel modo seguente:



Regolare il volume premendo i tasti di regolazione sul lato del telefono.

☛ Premere **(↑)** seguito dal tasto di regolazione volume appropriato per aumentare o ridurre il volume suoneria.

OK Suoneria o vibrazione

☛ Premere **(↑)**. Selezionare la funzione di Accesso rapido rapido (**☛**: Vibracall?) o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere 'Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido'.

Consente di impostare il modo in cui viene segnalato l'arrivo di una chiamata. Le opzioni disponibili sono:

- Solo suoneria. L'apparecchio utilizzerà il tono specificato dall'opzione 'Impostazione suoneria'.
- Solo vibrazione. L'apparecchio vibrerà utilizzando la funzione VibraCall™.
- Vibrazione Poi Suoneria. L'apparecchio vibrerà due volte, quindi squillerà.
- Nessuna Suoneria. Il telefono visualizzerà il messaggio Chiamata senza nessuno squillo.

☛ L'impostazione scelta definisce anche l'attivazione suoneria per un messaggio SMS in arrivo. Nel caso in cui si selezioni l'opzione 'Vibrazione poi suoneria', l'apparecchio vibrerà solamente.





OK Impostazione suoneria

Consente di impostare il tono utilizzato dall'apparecchio per segnalare l'arrivo di una chiamata sulla linea 1.

Tono standard

Uno squillo normale segnala l'arrivo di una chiamata.

Tono singolo ... Tono musicale

Il tipo di suoneria selezionata segnala l'arrivo di una chiamata.

Se si seleziona *Tono singolo*, il telefono squilla solo una volta.

OK Impostazione suoneria 2

Consente di impostare il tono utilizzato dall'apparecchio per segnalare l'arrivo di una chiamata sulla linea 2.

Questa opzione non compare se non si è sottoscritto l'abbonamento alla linea 2 (quando disponibile).

OK Impostazione segnalazione messaggio

Consente di impostare il tono utilizzato dall'apparecchio per segnalare l'arrivo di un messaggio SMS.

Tono standard

Uno squillo normale segnala l'arrivo di un messaggio SMS.

Tono singolo ... Tono musicale

Il tipo di suoneria selezionata segnala l'arrivo di un messaggio SMS.

Se si seleziona *Tono singolo*, il telefono squilla solo una volta quando riceve un messaggio SMS.

Setup Accesso rapido

Questa opzione consente di eseguire le seguenti operazioni:

- Personalizzare il menu Accesso rapido.
- Impostare e modificare l'assegnazione di comandi vocali alle funzioni di Accesso rapido.

Per ulteriori informazioni, vedere **Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido**.

OK Blocco del telefono

Premere . Selezionare la funzione di Accesso rapido rapido (Blocca adesso?) o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere 'Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido'.

Consente di abilitare e modificare il codice di blocco per impedire l'uso non autorizzato dell'apparecchio, bloccandolo automaticamente ogniqualvolta il telefono viene acceso.

Tale codice è composto da un numero di quattro cifre, preimpostato dal produttore a **1234** e può essere modificato in qualsiasi momento ricorrendo all'opzione 'Modificare codice sblocco'.

Blocco automatico

Consente di bloccare l'apparecchio in automatico all'accensione. Le due impostazioni selezionabili sono o .



Attivazione blocco

Consente di bloccare l'apparecchio alla selezione: quest'ultimo non può quindi più essere utilizzato sino all'immissione del codice di sblocco.

Modificare codice sblocco

Consente di cambiare il codice di sblocco.

Selezionando questa opzione, si viene invitati a digitare dapprima il codice impostato in quel momento, quindi quello nuovo di quattro cifre.

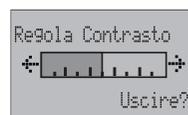
Premendo il tasto **MENU**, è possibile accedere a questa opzione anche se l'apparecchio è bloccato.

Regola Contrasto

Premere **↑**. Selezionare la funzione di Accesso rapido rapido (**Regolare contrasto?**) o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere 'Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido'.

Tale opzione consente di regolare il contrasto nel display.

Il contrasto è visualizzato come segue::



Regolare il contrasto premendo **←** o **→** sulla tastiera.

Premendo **OK** o **C** sulla tastiera si termina la regolazione del contrasto.

Attivazione Codice PIN

Consente di abilitare e modificare il codice PIN.

Per proteggere la SIM Card dall'uso non autorizzato, bloccandone l'accesso all'accensione dell'apparecchio oppure ogniqualvolta la carta è inserita.

Le due impostazioni selezionabili sono On o Off.

Qualora la SIM Card non supportasse questa funzione, le opzioni non vengono visualizzate.

Modificare codice PIN

Consente di modificare il codice PIN della SIM Card.

Questa operazione può essere eseguita solo dopo aver abilitato l'opzione 'Attivazione codice PIN' e immesso il vecchio codice PIN da modificare.

Si viene quindi invitati a digitare una prima volta il nuovo codice PIN (da quattro a otto cifre) ed una seconda volta per conferma.

Alla terza digitazione consecutiva del codice PIN errato, la carta SIM sarà bloccata e il messaggio Bloccato viene visualizzato sul display.

Sblocco del telefono (Codice PUK)

Se viene visualizzato il messaggio **Bloccato**, è necessario inserire un codice di sblocco e una sequenza di tasti prima di poter utilizzare il telefono.





Il codice di sblocco di 8 cifre (chiamato abitualmente PUK) viene fornito con la SIM Card dal fornitore del servizio di telefonia cellulare.

Per riattivare il telefono, digitare la seguente sequenza di tasti:

+ ***** **0** ***** **5** ***** **+** **Codice sblocco** **OK**
Nuovo codice PIN **OK** **Nuovo codice PIN** **OK**

Il nuovo codice PIN deve contenere da quattro ad otto cifre.

! Se questa operazione viene eseguita in modo errato per dieci volte consecutive, la SIM Card viene disattivata in modo permanente.

Modifica PIN2 di SIM

Consente di modificare il codice di sicurezza PIN2.

Una volta selezionata questa opzione, è necessario immettere il codice di sicurezza PIN2 precedente prima di poter continuare.

Si viene invitati a digitare una prima volta il nuovo codice di sicurezza PIN2 (da quattro a otto cifre) ed una seconda volta per conferma.

! Alla terza digitazione consecutiva del codice errato, viene visualizzato il messaggio **Bloccato**.

Alla visualizzazione del messaggio **Bloccato**, non è consentito l'accesso alle voci di menu che richiedono l'immissione del codice PIN2, quali 'Impostazione selezione fissa' e 'Impostazioni tariffa chiamata'.

Se viene visualizzato il messaggio **Bloccato** quando si tenta di immettere il codice PIN2, è necessario sbloccare e modificare il codice utilizzando la sequenza di tasti seguente:

+ ***** **0** ***** **5** ***** **2** ***** **+** **Codice sblocco** **OK**
Nuovo codice PIN2 **OK** **Nuovo codice PIN2** **OK**

Il codice di sblocco PUK2 a 8 cifre viene fornito assieme alla SIM Card dal fornitore del servizio di appartenenza.

! Al decimo tentativo consecutivo fallito di sbloccare il codice PIN2, quest'ultimo diverrà bloccato permanentemente.

OK Nuovo codice sicurezza

Consente di controllare l'accesso alle opzioni di sicurezza e a diverse altre ancora.

Tale opzione serve per cambiare il codice di sicurezza, che è preimpostato dal produttore a **000000**.

Alla selezione dell'opzione, si viene invitati a digitare dapprima il codice di sicurezza attuale,

quindi quello nuovo, di sei cifre, in sostituzione di quello precedentemente impostato.

Si consiglia di modificare il codice alla prima opportunità onde garantire la sicurezza del telefono.

OK Menu completo

Tenere premuto **(MENU)**. Il menu Completo viene attivato temporaneamente finché non si esce dal menu Opzioni.

Consente di abilitare o disabilitare i menu completi.

Disabilitando questa opzione, viene inibito l'accesso alle funzioni estese del telefono.

Le due impostazioni selezionabili sono **On** o **Off**.



Visualizza data e ora

Premere . Selezionare la funzione di Accesso rapido rapido Mostra ora/data?) o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere 'Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido'.

Se selezionata, quest'opzione permette di visualizzare data e ora finché non si preme un qualsiasi tasto.

OK Impostazione ora e data

Quest'opzione viene utilizzata per impostare l'ora e la data. Verrà visualizzato il messaggio **Digitare Ora** - l'ora va inserita nel formato 24 ore. Quindi appare il messaggio **Digitare Data**, inserire la data.

OK Impostazione formato ora

Quest'opzione può essere impostata nel formato 12 ore o 24 ore.

OK Selezione lingua

Questa opzione consente di selezionare la lingua nella quale verranno visualizzati i messaggi.

Si tratta di un'opzione a selezioni multiple.

Dopo la selezione della lingua desiderata, i messaggi di guida e di menu verranno visualizzati in tale lingua.

Economizzatore Batteria

Consente di risparmiare sul consumo della batteria. Questa modalità operativa, definita anche come modalità DTX (Trasmissione discontinua), consente il funzionamento dell'apparecchio a bassa potenza durante una conversazione quando non si parla.

Le due impostazioni selezionabili sono **On** o **Off**.

OK Selezione toni tastiera

Consente di modificare o disabilitare i toni che si percepiscono alla digitazione di un tasto.

Le tre impostazioni selezionabili sono: **Toni Normali**, **Tono Singolo** o **Nessun Tono**.





Funzioni impostate

Revisione funzioni

Consente di visualizzare le funzioni impostate in un dato momento.

Alla selezione, appare sul display l'elenco delle voci del menu le cui impostazioni predefinite sono state modificate. Premere il tasto **MENU** per passare alla voce successiva.

Azzeramento totale

! Questa opzione va usata con molta cautela.

Consente di ripristinare alcune delle opzioni alle impostazioni originali.

Selezionandola si viene invitati a digitare il codice di sicurezza, dopodiché vengono eseguite le seguenti operazioni:

- annullamento della risposta automatica, dei timer e contatori sonori, della modalità risparmio di batteria DTX, dell'allarme ausiliario, del viva voce e blocco automatico, della modalità Telefono, fax e Cell Broadcast;
- ripristino della selezione della lingua all'impostazione originale;
- ripristino al valore normale dei toni di tastiera, della suoneria, del volume in auricolare e modalità di ricerca della rete;
- ripristino Menu Completo alle impostazioni predefinite;

Cancellazione totale

! Questa opzione va usata con estrema cautela in quanto è in grado, ad esempio, di cancellare tutte le voci della Rubrica.

Tale opzione è destinata al ripristino di alcune opzioni alle impostazioni originali.

Selezionandola si viene invitati a digitare il codice di sicurezza, dopodiché vengono eseguite le stesse operazioni dell'azzeramento totale, nonché quelle sottoelencate:

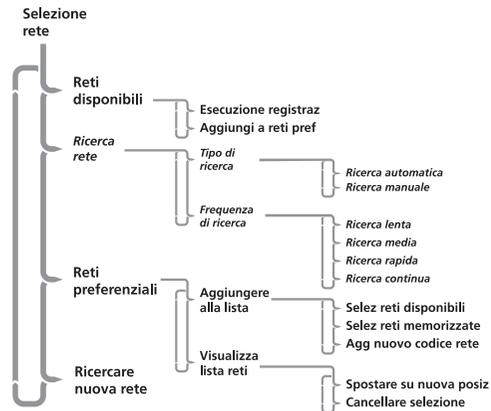
- cancellazione delle informazioni memorizzate nelle Rubrica, dalla memoria dell'apparecchio (non dalla memoria SIM);
- cancellazione dell'elenco relativo agli ultimi numeri chiamati e alle chiamate ricevute;
- cancellazione dell'Editor dei messaggi;
- azzeramento di tutti i timer e contatori azzerabili.
- Cancella tutte le registrazioni effettuate;
- Cancellazione di tutti i comandi vocali registrati;

L'opzione Cancellazione totale non **cancella**:

- l'elenco delle chiamate fisse
- l'elenco dei numeri personali
- i contatori degli scatti telefonici effettuati
- l'elenco dei messaggi brevi ricevuti e in uscita.
- Numero segreteria
- Numero centro servizi SMS
- Timer vita.



Menu Selezione rete



Selezione rete

Per effettuare e ricevere chiamate, l'apparecchio va registrato su una delle reti cellulari disponibili quali GSM900, GSM1800 o la combinazione GSM900/1800.

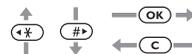
L'ultima rete su cui si era collegati viene ricercata automaticamente. Tuttavia, quando questa non è disponibile, il telefono farà un tentativo di collegamento con un'altra rete.

Se l'apparecchio deve essere registrato in una nuova rete, si potrà creare un elenco di reti preferenziali, che viene realizzato in base ai seguenti parametri:

- reti Home
- reti preferenziali
- reti al di sopra di una data intensità di campo
- reti rimanenti, ordinate in base al valore decrescente dell'intensità di campo. Le reti non accessibili, ma comunque memorizzate nella SIM Card, non vengono incluse nell'elenco.



Esplorazione del menu



Le voci in ***corsivo*** sono accessibili solo all'abilitazione dell'opzione **Menu Completo**.



Reti disponibili

Alla selezione di questa opzione, l'apparecchio controlla le reti cellulari che operano nell'area in cui ci si trova. Quando la ricerca è terminata, premere il tasto **MENU** per scorrere l'elenco. Dopo aver individuato la rete desiderata, premere il tasto **OK** per effettuare la registrazione o per memorizzarla come preferenziale. Tale operazione consente l'accesso ai sottomenu 'Esecuzione registrazione' e 'Aggiungere rete preferenziale'.

Esecuzione registrazione

Tale operazione consente di collegarsi alla rete selezionata. Qualora il tentativo di collegamento non avesse esito positivo, la registrazione procede sulla rete selezionata in precedenza.

Registrazione su rete preferenziale

Dopo averla selezionata, si viene invitati a digitare la nuova posizione all'interno dell'elenco preferenziale.

Ricerca rete

Le opzioni di questo sottomenu consentono di specificare la frequenza dei tentativi di registrazione e la modalità seguita.

Tipo di ricerca

Consente di specificare la modalità di registrazione su di una rete. Le due impostazioni selezionabili sono Ricerca Automatica o Ricerca Manuale.

Modalità di ricerca automatica

Consente la selezione della prima rete a cui collegarsi tra quelle presenti nell'elenco preferenziale. A registrazione avvenuta, ne viene visualizzato il nome e l'apparecchio viene riportato alla modalità standby.

Se la registrazione su di una rete dell'elenco preferenziale non ha esito positivo, la ricerca della rete successiva avviene automaticamente. Qualora non avvenga la registrazione su alcuna rete dell'elenco preferenziale, la ricerca ricomincia dall'inizio dopo un intervallo di tempo preimpostato tramite l'opzione 'Frequenza di Ricerca'.

Modalità di ricerca manuale

In tale modalità viene visualizzato l'elenco delle reti organizzato nel modo indicato in precedenza. Utilizzare i tasti **←**, **#** e **OK** per selezionare la rete desiderata. Verrà quindi effettuato un tentativo di registrazione sulla rete selezionata. A registrazione avvenuta, viene visualizzato il nome della rete e l'apparecchio viene riportato alla modalità standby.

In caso contrario, l'elenco viene visualizzato nuovamente dopo un intervallo di tempo preimpostato tramite l'opzione 'Frequenza di Ricerca'.

Frequenza di ricerca

Consente di specificare l'intervallo che intercorre tra un tentativo fallito di registrazione ed uno nuovo.

Le impostazioni selezionabili sono: Ricerca lenta, Ricerca media, Ricerca rapida o Ricerca continua.

La ricerca rapida e quella continua comportano a volte un notevole consumo di batteria.



OK Reti preferenziali

Aggiungere alla lista

Consente di aggiungere nuove reti alla lista preferenziale.

Dopo averla selezionata, è possibile scegliere l'opzione 'Selez reti disponibili' per eseguire la ricerca tra le reti operanti nell'area in cui ci si trova. A ricerca ultimata, premere il tasto **MENU** per scorrere lungo la lista, quindi, dopo aver individuato la rete desiderata, premere il tasto **OK** per memorizzarla come preferenziale. Si viene invitati a digitare la posizione desiderata.

'Selezionare reti memorizzate' consente di visualizzare la lista predefinita delle reti. Premere il tasto **MENU** per scorrere lungo l'elenco, quindi, dopo aver individuato la rete desiderata, premere **OK**. A questo punto si viene invitati a digitare la nuova posizione all'interno dell'elenco preferenziale.

Selezionare 'Aggiungere nuova rete' per immettere il codice delle reti direttamente, dopodiché si viene invitati a digitare la nuova posizione all'interno dell'elenco preferenziale.

Visualizzazione lista reti

Consente di visualizzare le reti memorizzate nella lista preferenziale. Inoltre, premendo il tasto **OK** si seleziona la rete visualizzata sul display e si accede ai seguenti sottomenu di spostamento/cancellazione:

Selezionando 'Spostare su nuova posizione' si viene invitati a digitare la nuova posizione della rete nella lista preferenziale.

Selezionando 'Cancellare selezione' la rete viene rimossa dalla lista preferenziale.

Ricerca nuova rete

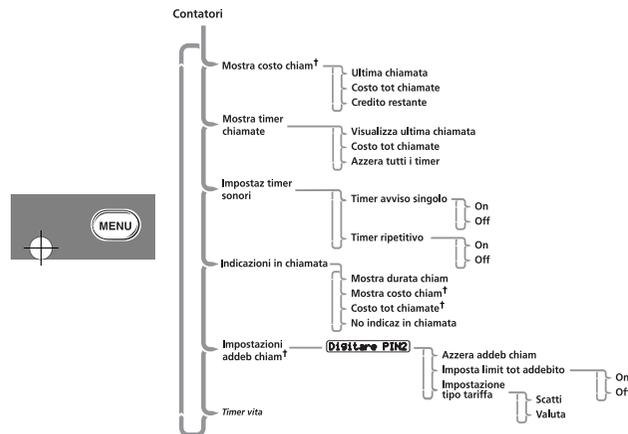
 Premere **OK**. Selezionare la funzione di Accesso rapido rapido (☎ Ricercare nuova rete?) o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere 'Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido'.



Se selezionata, l'apparecchio tenta di registrarsi su di una rete nel modo consueto, con una eccezione. Una volta compiuto il tentativo di registrazione, la rete corrente viene esclusa dalla lista di quelle disponibili. Se il tentativo non ha esito positivo, il telefono tenterà di registrarsi di nuovo sulla rete selezionata in precedenza.



Menu Contatori



Esplorazione del menu



Le voci in **corsivo** sono accessibili solo all'abilitazione dell'opzione **Menu Completo**.

† L'accessibilità dipende dal tipo e dalle impostazioni della SIM Card e/o dall'aver richiesto questi servizi.

Controllo delle chiamate

L'apparecchio è dotato di un sistema di controllo sia dei costi che dei tempi delle conversazioni.

Le informazioni sul costo delle chiamate sono disponibili solo se si riceve il servizio dalla rete (AoC). In caso contrario, sono disponibili solo i contatori dei tempi di conversazione.

Il contatore è visualizzabile durante la conversazione ed eventuali toni possono segnalare il trascorrere della conversazione.

È possibile inserire valori composti da un massimo di 21 cifre, anche se durante la conversazione è possibile visualizzarne solo 12. Se il valore supera tale limite, viene visualizzato il messaggio **TROPPO LUNGO**.

È inoltre possibile impostare un limite massimo di costo in modo che l'apparecchio controlli il numero di scatti effettuati o il costo della chiamata e impedisca di superare tale limite.

Mostra costo chiamate

Consente di visualizzare il costo delle chiamate o il credito rimanente. Le cifre vengono visualizzate sotto forma di scatti telefonici o di valuta a seconda dell'impostazione utilizzata per l'opzione **Impostazione tipo tariffa**.

Questa opzione è disponibile solo se si riceve il servizio dalla rete (AoC).



Visualizzazione ultima chiamata

Premere . Selezionare la funzione di Accesso rapido rapido (Costo ultima chiamata?) o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere 'Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido'.

Consente di visualizzare il costo dell'ultima chiamata effettuata.

Visualizzazione totale chiamate

Consente di visualizzare il costo di tutte le chiamate effettuate a partire dall'ultimo azzeramento realizzato tramite l'opzione 'Azzeramento chiamate'.

Credito residuo

Premere . Selezionare la funzione di Accesso rapido rapido (Mostra credito?) o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere 'Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido'.

Consente di visualizzare la differenza tra il totale delle chiamate e il limite specificato tramite l'opzione 'Impostazione limite addebito totale'. Se non è stato impostato alcun limite, viene visualizzato il messaggio `Limite addeb non impost.`

Mostra timer chiamate

Consente di visualizzare la durata delle chiamate e azzerare i contatori.

Se si riceve il servizio AoC tutte le chiamate sono temporizzate. In caso contrario, a seconda del modello, tutte le chiamate o solo le chiamate in uscita sono temporizzate.

Ultima chiamata

Premere . Selezionare la funzione di Accesso rapido rapido (Timer ultima chiamata?) o dopo il tono pronunciare il nome della funzione associata con comando vocale. Vedere 'Controllo vocale per le funzioni di Accesso rapido'.

Consente di visualizzare la durata dell'ultima chiamata.

Visualizzazione totale chiamate

Consente di visualizzare la durata di tutte le chiamate a partire dall'ultimo azzeramento effettuato tramite l'opzione 'Azzeramento tutte i timer'.

Azzerare tutti i timer

Consente di azzerare tutti i timer. Il Timer vita (perpetuo) non è azzerabile.





OK Impostazione timer sonori

L'apparecchio è dotato di due timer sonori programmabili:

- Il 'Timer singolo' emette un segnale acustico una sola volta durante la conversazione, allo scadere di un intervallo predefinito.
- Il 'Timer ripetitivo' emette segnali acustici a intervalli regolari durante la conversazione.

In entrambi i casi, i timer emettono segnali acustici dieci secondi prima dello scadere dell'intervallo programmato.

Indicazioni in chiamata

Consente di visualizzare il contatore impostato in quel momento durante la conversazione. Se non si riceve il servizio AoC, è disponibile solo il contatore relativo alla durata.

 Se è stato impostato un limite totale di addebito, viene sempre visualizzato il credito residuo per le chiamate in arrivo.

Mostra durata chiamata

Consente di visualizzare il timer durante la conversazione. Se si riceve il servizio AoC, vengono visualizzate solo le chiamate in addebito.

Mostra costo chiamata, Mostra costo totale chiamate

 Queste voci di menu sono disponibili solo se si riceve il servizio AoC.

Tale opzione consente di visualizzare i contatori degli addebiti durante e dopo le chiamate. A seconda dell'impostazione scelta per l'opzione 'Impostazione tipo tariffa', il contatore visualizza gli scatti telefonici o la valuta.

No indicazioni in chiamata

Consente di non attivare il contatore addebiti/tempo.

Impostazioni addebito chiamate

Consente di personalizzare le impostazioni del servizio AoC. Per accedere alle opzioni, è necessario prima digitare il codice di sicurezza PIN2.

 Questa voce di menu è disponibile solo se si riceve il servizio AoC.

Azzerà addebiti chiamate

Consente di azzerare i contatori degli addebiti.

Impostazione limite addebito totale

Consente di impostare il limite massimo per gli addebiti che, una volta raggiunto, impedisce di effettuare ulteriori chiamate in addebito.

Se si imposta il limite di addebito su On, si viene invitati a immettere un nuovo limite, in scatti o in valuta, a seconda dell'opzione **Impostazione tipo tariffa** scelta. Gli scatti devono essere immessi come numeri interi.

 Se il limite di addebito è impostato su On, non è possibile inviare fax o trasmettere dati.

Una volta impostato il limite, le indicazioni in chiamata sul display visualizzano il credito rimanente. Quando rimangono due minuti allo scadere del credito, viene visualizzato il messaggio di avvertimento **Raggiungim lim addebito** e viene emesso un segnale acustico di avvertimento che verrà ripetuto quando manca un solo minuto. Una volta raggiunto il limite, viene visualizzato il messaggio **Limite tariff raggiunto** e non è più possibile effettuare ulteriori chiamate in addebito.



Una volta raggiunto il limite, è necessario reimpostare il limite di addebito totale o disabilitarlo prima di poter effettuare ulteriori chiamate.

Selezionare Off per disabilitare il limite di addebito.

Impostazione tipo tariffa

Consente di definire la modalità di visualizzazione delle informazioni relative alla tariffa: scatti o valuta.

Scatti

Consente di utilizzare gli scatti come tipo di tariffa.

Valuta

Consente di utilizzare la valuta come tipo di tariffa. Si viene invitati a immettere il tipo di valuta. Immettere un'abbreviazione di 3 caratteri, ad esempio GBP per la Gran Bretagna, DEM per la Germania o LIT per l'Italia. Si viene quindi invitati a specificare la tariffa singola. Immettere l'importo desiderato quindi premere **OK**.

Timer vita (perpetuo)

Consente di visualizzare la durata totale di tutte le chiamate effettuate dal proprio apparecchio.

Questo contatore non è azzerabile e le opzioni Azzeramento timer, Azzeramento totale o Cancellazione totale non hanno alcun effetto sul funzionamento di tale timer.





Menu Setup accessori



- † La disponibilità dipende dal tipo di kit veicolare in dotazione.
 - ‡ Questa è l'unica opzione visualizzata quando la cuffia auricolare è collegata.
- L'accesso a questo menu è consentito soltanto se l'apparecchio è montato in un kit viva voce o se è collegata una cuffia auricolare. I kit veicolari offrono funzioni di ricarica della batteria e a volte anche il collegamento all'antenna esterna per assicurare una migliore ricezione del segnale.

L'apparecchio può inoltre essere collegato a microfoni e altoparlanti esterni per il funzionamento viva voce ed è dotato di numerose opzioni da utilizzare in combinazione con i kit viva voce.

OK Silenziamento autoradio

Consente il silenziamento dell'autoradio quando si effettuano o si ricevono chiamate, se l'apparecchio è montato in un kit viva voce.

Le due impostazioni selezionabili sono On o Off.

L'opzione non ha effetto sul funzionamento dell'autoradio, qualora questa non sia dotata di dispositivo di silenziamento, o qualora il kit viva voce non preveda quest'opzione.

Risposta automatica

Dopo due squilli è possibile rispondere in automatico ad una chiamata in arrivo.

Le due impostazioni selezionabili sono On o Off.

Selezionando On, si consiglia di utilizzare l'impostazione Solo Suoneria per l'opzione 'Suoneria o vibrazione'.



Viva voce automatico

Utilizzato insieme all'opzione 'Risposta Automatica' e ad un kit viva voce, consente di trasferire la conversazione telefonica su microfoni e altoparlanti esterni. Può essere disponibile soltanto su determinati kit viva voce. Per maggiori informazioni, contattare un centro di assistenza tecnica autorizzato *Motorola*.

Le due impostazioni selezionabili sono On o Off.

Timer di spegnimento

Consente di tenere acceso l'apparecchio per un periodo predeterminato dopo lo spegnimento del motore, onde evitare di scaricare la batteria dell'auto e di digitare nuovamente i codici PIN e di sblocco ogni volta che si arresta l'auto per periodi brevi.

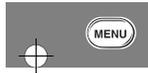
L'intervallo standard è impostato a 60 minuti e può essere regolato selezionando un valore diverso compreso tra zero e 999 minuti. Impostando il valore a zero, in pratica si disabilita la funzione.

Allarme ausiliario

Consente di attivare un dispositivo di allarme che avvisa dell'arrivo di una chiamata, quale il lampeggiamento delle luci dell'auto o il suono del clacson. Quest'opzione deve essere attivata dal rivenditore locale.

 *Va notato tuttavia che alcune norme vigenti in certi Paesi vietano l'uso di questa opzione, nel qual caso non è disponibile nel menu.*





Menu Accesso rapido

Sebbene le funzioni del telefono siano disponibili tramite menu di accesso facilitato, è possibile accedere ad alcune funzioni usate di frequente tramite il menu Accesso rapido, in cui ogni funzione corrisponde ad un numero da 1 a 9.

Per utilizzare una funzione di Accesso rapido si può usare uno dei seguenti metodi:

- Premere il tasto di accesso rapido () e pronunciare il nome del comando vocale dopo il tono. Per i migliori risultati, usare il telefono in un luogo privo di rumori e di vento. Vedere **Controllo vocale**.
- Premere () seguito dal numero della funzione.
- Usare () o () per evidenziare l'appropriata opzione di menu, quindi premere () per selezionarla.

Le funzioni disponibili nel menu Accesso rapido e le relative posizioni possono essere modificate - vedere 'Personalizzazione del menu Accesso rapido'.

Ogni funzione del menu Accesso rapido è rappresentata da un'icona e dal nome della funzione. L'icona selezionata viene visualizzata con uno sfondo nero.

Trova nome?

Viene richiesto di **Digitare Nome**. Digitare le prime tre lettere del nome e premere (). Viene visualizzata la prima voce corrispondente contenuta nella Rubrica. Per chiamare il numero, premere ().



 Il menu qui visualizzato rappresenta le impostazioni standard alla prima accensione del telefono.

Aggiungere voce

a SIM?

Si viene invitati ad immettere un numero telefonico, quindi un nome.

 *Se è già visualizzato un numero, questo viene automaticamente visualizzato di nuovo alla selezione di questa funzione.*

Il numero viene memorizzato nella posizione di SIM Card successiva disponibile. Per ulteriori informazioni, vedere 'Aggiunta voce'.

Chiama segreteria?

Viene inviata una chiamata al numero della segreteria telefonica.

 *Per utilizzare questa funzione è necessario aver assegnato un numero alla segreteria telefonica.*

Vedere 'Chiama segreteria' per ulteriori informazioni.

Indicatore carica batteria?

Viene visualizzato con indicazioni a barre il livello di carica approssimativo della batteria. Più elevato è il numero di barre visualizzate, maggiore è il livello di carica.

Per ulteriori informazioni vedere "Visualizza livello batteria".

Ascolto RegISTRAZIONI?

Consente di ascoltare le registrazioni effettuate. Per ulteriori informazioni vedere **VoiceNote™**.

Regola volume suoneria?

Questa opzione consente di visualizzare e regolare il volume della suoneria della chiamata in arrivo.

Leggi messaggi?

Viene visualizzato il messaggio più recente ed è possibile leggerlo, cancellarlo e modificarlo nel modo consueto. Per ulteriori informazioni, vedere 'Lettura Messaggi'.

Vibracall?

La chiamata a vibrazione viene abilitata o disabilitata a seconda dell'impostazione scelta. Se la chiamata VibraCall è abilitata, l'impostazione 'Suoneria o vibrazione' cambia in **Solo Vibrazione**. In caso contrario, l'impostazione 'Suoneria o vibrazione' cambia in **Solo Suoneria**. Vedere 'Suoneria o vibrazione' per ulteriori informazioni.

Trasferimento On o Off

Il trasferimento senza distinzione alcuna delle chiamate viene abilitato o disabilitato a seconda dell'impostazione scelta. Questo consente il trasferimento di fax e dati, indipendentemente dall'impostazione di Trasferimento chiamate vocali.

 *Per utilizzare questa funzione, è necessario aver impostato un numero di trasferimento tramite l'opzione 'Trasferimento tutte chiamate' del menu Trasferimento chiamata.*

 *Non è possibile abilitare o disabilitare il trasferimento delle chiamate se ci si trova al di fuori di un'area coperta dal servizio GSM.*

Trova posizione?

Viene richiesto di **Digitare Posizione**. Digitare il numero della posizione e premere **OK**. Viene visualizzata la prima voce corrispondente contenuta nella Rubrica. Per chiamare il numero, premere **OK**.

Aggiungere voce al telefono?

Si viene invitati ad immettere un numero telefonico, quindi un nome.

 *Se era già stato visualizzato un numero, questo verrà automaticamente visualizzato di nuovo alla selezione di questa funzione.*

Il numero viene memorizzato nella posizione di memoria successiva disponibile. Per ulteriori informazioni, vedere 'Aggiunta voce'.

Silenziamento telefono?

Disabilita temporaneamente il microfono durante una chiamata. Ripselezionare la stessa opzione per riprendere la conversazione.

Commuta memoria?

Commuta la selezione rapida tra le memorie del telefono e le memorie SIM in base all'impostazione corrente.

Messaggi in uscita?

Viene visualizzato il messaggio più recente ed è possibile leggerlo, inviarlo, cancellarlo e modificarlo nel modo consueto. Per ulteriori informazioni vedere 'Messaggi in uscita'.

Prepara messaggi?

Viene visualizzato l'ultimo messaggio preparato. Tenere premuto il tasto  per cancellarlo e digitarne uno nuovo oppure per modificare il messaggio visualizzato. Per ulteriori informazioni vedere 'Creare e modificare Messaggi brevi SMS'.

Chiamate ricevute?

Visualizza la prima voce nell'Elenco delle ultime dieci chiamate. È possibile scorrere l'elenco e richiamare i numeri nel modo consueto. Per ulteriori informazioni vedere 'Ultime chiamate ricevute'.

Costo ultima chiamata?

Visualizza il costo dell'ultima chiamata effettuata. Per ulteriori informazioni vedere 'Mostra costo chiamate'.

Timer ultima chiamata?

Visualizza la durata dell'ultima chiamata effettuata. Per ulteriori informazioni vedere 'Mostra timer chiamate'.

Restrizione proprio numero?

Il numero telefonico dell'utente non viene trasmesso durante la chiamata successiva. Esso poi viene trasmesso finché non si seleziona questa opzione nuovamente.

Commuta linea da 1 a 2?

 *La disponibilità dipende dal tipo e dalle impostazioni della SIM card, e/o dall'aver richiesto questa funzione.*

Consente di passare dalla linea 1 alla linea 2 e viceversa.

Mostra servizi?

 *La disponibilità dipende dal tipo e dalle impostazioni della SIM card, e/o dall'aver richiesto questa funzione.*

Visualizza un elenco di numeri telefonici e servizi forniti dal proprio fornitore di servizi.



 **Mostra oradata?**

Visualizza l'ora e la data.

 **Ricerca nuova rete?**

Consente di ricercare una nuova rete.

 **Mostra credito?**

Viene visualizzato il credito residuo.

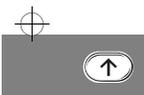
 *Il credito residuo viene visualizzato solamente se si utilizza il servizio AoC.*

 **Regola Contrasto?**

Consente di regolare il contrasto del display.

 **Blocca adesso?**

Questa opzione blocca immediatamente il telefono, che non potrà essere utilizzato fino all'immissione del codice di sblocco. Per ulteriori informazioni, vedere 'Blocco delle chiamate'.



Personalizzazione del menu Accesso rapido

L'utente può modificare le funzioni del menu Accesso rapido in base alle sue preferenze.

Per personalizzare il menu, si può utilizzare il menu Setup Accesso rapido (vedere **Controllo vocale**) oppure agire come segue:

- 1 Premere **(↑)** e scorrere fino alle voci del menu da modificare.
- 2 Tenere premuto **(OK)** per accedere all'elenco delle funzioni disponibili. Viene visualizzata la funzione correntemente attiva.
- 3 Scorrere l'elenco fino alla funzione da memorizzare nel menu Accesso rapido, quindi premere **(OK)**.
- 4 Il messaggio **Esce qui** viene visualizzato per confermare che la funzione selezionata è stata memorizzata.

Le voci del menu Accesso rapido verranno visualizzate nel seguente ordine:

- Ricerca per nome
- Ricerca per posizione
- Aggiungere voce al telefono
- Aggiungere voce a SIM
- Chiama segreteria
- Indicatore carica batteria
- Ascolto Registratori
- Silenziamento On o Off
- Regola volume suoneria
- Vibracall

- Commuta memoria
- Leggi messaggi
- Messaggi in uscita
- Prepara messaggi
- Ultime chiamate ricevute
- Costo ultima chiamata
- Timer ultima chiamata
- Commuta da linea 1 a 2¹
- Mostra servizi¹
- Visualizza Ora e Data
- Credito Residuo
- Restrizione proprio numero
- Ricercare Nuova Rete
- Trasferimento On o Off
- Regola Contrasto
- Blocca telefono adesso



1. La disponibilità dipende dal tipo e dalle impostazioni della SIM Card, e/o dall'aver richiesto questa funzione.



Accessori

I seguenti accessori sono stati progettati per essere utilizzati con il vostro telefono cellulare. Ve ne sono anche altri disponibili separatamente. Consultare il vostro fornitore per maggiori informazioni.

Caricabatterie da tavolo

Questo caricabatterie consente di caricare contemporaneamente la batteria collegata all'apparecchio e quella di riserva. Lo stato di carica per ciascuna batteria è segnalato dagli indicatori luminosi posti sulla parte anteriore del caricabatterie.

 Il caricabatterie da tavolo deve essere utilizzato insieme al trasformatore da viaggio.

Trasformatore da viaggio

Il trasformatore da viaggio si collega al caricabatterie da tavolo oppure direttamente al telefono. In quest'ultimo caso, carica la batteria e fornisce inoltre il funzionamento a batteria scarica.

Il trasformatore da viaggio richiede un'apposita spina per caricabatterie da viaggio.

Spina per caricabatterie da viaggio UK

La spina per caricabatterie da viaggio UK si può collegare ad una presa di rete utilizzata nel Regno Unito. Non disponibile in Italia.

Spina per caricabatterie da viaggio Euro

La spina per caricabatterie da viaggio Euro si può collegare ad una presa di rete utilizzata in Europa continentale.

Spina per caricabatterie da viaggio

Australia/Nuova Zelanda

La spina per caricabatterie da viaggio Australia/Nuova Zelanda si può collegare ad una presa di rete utilizzata in questi paesi. Non disponibile in Italia.

Spina per caricabatterie da viaggio India

La spina per caricabatterie da viaggio India si può collegare ad una presa di rete utilizzata in India. Questa spina può essere utilizzata anche in Pakistan e in Bangladesh. Non disponibile in Italia.

Cavo accendisigari

Questo cavo si collega al telefono e consente di caricare la batteria in auto. Se l'apparecchio è in uso, il cavo alimenta il telefono, conservando quindi la carica della batteria. Fornisce inoltre il funzionamento a batteria scarica.

Cavo dati

Consente di inviare e ricevere chiamate dati e fax utilizzando il telefono ed un computer con una semplice connessione RS232. Il software fornito consente la gestione della Rubrica e l'invio di messaggi brevi SMS, direttamente dal proprio computer.



Kit viva voce portatile

Il kit viva voce consente di utilizzare il telefono a mani libere.

Custodia a cintura in pelle

Questa custodia è un portatelefono da cintura.

Custodia a cintura in plastica

Questa custodia è un portatelefono da cintura.

 *L'inserimento corretto del telefono nella sua custodia assicura una protezione ottimale.*

Kit veicolare viva voce

Esistono due tipi di kit viva voce per auto:

- Kit viva voce standard
- Kit viva voce con dispositivo di riconoscimento voce

Entrambi comprendono un supporto telefono con caricabatterie incorporato e consentono l'utilizzo durante la guida. Il kit viva voce con riconoscimento vocale offre anche la possibilità di memorizzare fino a 20 nomi e numeri che possono essere chiamati mediante comandi vocali.

 **.Utilizzare un'antenna dual band nell'installazione di un kit viva voce per auto quando se ne prevede l'utilizzo con telefoni dual band.**

 *L'installazione di questo accessorio deve essere effettuata da un tecnico autorizzato.*



Risoluzione dei problemi

L'apparecchio non si accende	Controllare che la batteria sia carica, inserita correttamente e che i contatti siano asciutti e puliti. Vedere 'Importanti informazioni sulla batteria'.
Non è possibile effettuare chiamate	Controllare l'indicatore della potenza del segnale sul display. Se il segnale è debole, spostarsi in uno spazio aperto o, se ci si trova all'interno di un edificio, avvicinarsi ad una finestra. Controllare le impostazioni di Selezione rete. Provare ad utilizzare la Ricerca manuale o collegarsi ad un'altra rete. Vedere 'Ricerca rete'. Controllare la mappa delle aree coperte dal segnale fornita dall'operatore di rete. Se è visualizzato il messaggio L.i.m.i.t.a.t.o. , controllare le impostazioni delle opzioni Blocco chiamate e Selezione fissa. Nel caso in cui sia stato raggiunto il limite di addebiti per le chiamate, utilizzare il codice PIN2 per reimpostare il limite o contattare il fornitore del servizio di appartenenza. Vedere 'Impostazione limite addebito totale'. Nel caso in cui sia stata inserita una nuova SIM Card, controllare che non siano stati imposti nuovi limiti.
Non è possibile ricevere chiamate	Controllare l'indicatore della potenza del segnale sul display. Se il segnale è debole, spostarsi in uno spazio aperto o, se ci si trova all'interno di un edificio, avvicinarsi ad una finestra. Controllare le impostazioni delle opzioni Blocco chiamate e Trasferimento chiamata. Controllare le impostazioni della suoneria e del VibraCall™ . Se sono entrambi disabilitati, non è stato impostato alcun segnale sonoro di avvertimento. Vedere 'Suoneria o vibrazione'.
L'apparecchio è bloccato	Nel caso in cui sia stata inserita una nuova SIM Card, immettere il nuovo codice PIN. Vedere 'Immissione del codice PIN della SIM Card'. Se si dispone di un apparecchio di riserva, immettere il codice di sblocco predefinito, vale a dire 1234. Se si è dimenticato il codice di sblocco, premere (MENU) per cambiarlo e inserire il codice di sicurezza.
Il PIN è bloccato	Immettere il codice di sblocco PUK fornito con la SIM Card (vedere 'Sblocco del telefono (Codice PUK)').
Il PIN2 è bloccato	Immettere il codice di sblocco PUK2 fornito con la SIM Card (vedere 'Modifica PIN2 di SIM').
La SIM Card non funziona	Controllare che la SIM Card sia stata inserita dal lato giusto. Vedere 'Inserimento/rimozione della SIM Card'. Se il chip color oro è visibilmente danneggiato o scheggiato, restituire la Sim Card al fornitore del servizio. Controllare i contatti della SIM. Se sono sporchi, pulirli con un panno antistatico.



La batteria non si carica	<p>Controllare che il caricabatterie sia collegato correttamente e che i contatti siano asciutti e puliti. Vedere 'Batterie'.</p> <p>Controllare che i contatti della batteria siano puliti e asciutti.</p> <p>Controllare che la batteria non sia troppo calda, in qual caso lasciarla raffreddare prima di ricaricarla.</p> <p>Se si tratta di una batteria vecchia, poiché le prestazioni delle batterie si riducono con il passare degli anni, sostituirla.</p> <p>Controllare se viene utilizzata una batteria originale Motorola. Mancata comunicazione tra il sistema di ricarica e la batteria. Vedere 'Batterie'.</p>
Le icone della batteria e del contatore non vengono visualizzate	<p>Controllare se viene utilizzata una batteria originale Motorola. Mancata comunicazione tra il sistema di ricarica e la batteria. Vedere 'Batterie'.</p>
La batteria si scarica più rapidamente del normale	<p>Controllare che non ci si trovi in un'area a copertura variabile. In questo caso, viene consumata una quantità di potenza maggiore del normale.</p> <p>Se si tratta di una batteria nuova, considerare che sono necessari due o tre cicli di carica/scarica perché raggiunga le prestazioni ottimali. Vedere 'Carica di una nuova batteria'.</p> <p>Se si tratta di una batteria vecchia, poiché le prestazioni delle batterie si riducono con il passare degli anni, sostituirla.</p> <p>Se si tratta di una batteria non completamente scarica, scaricarla fino allo spegnimento dell'apparecchio, quindi ricaricarla durante la notte.</p> <p>Controllare che l'opzione Frequenza di ricerca del menu Selezione rete non sia stata impostata a Rapida o Continua. Vedere 'Ricerca rete'.</p> <p>Controllare che la modalità economizzatore della batteria non sia stata disabilitata.</p> <p>Se si utilizza l'apparecchio sotto temperature estreme, considerare che in queste condizioni le prestazioni della batteria sono notevolmente ridotte.</p>
Non è possibile annullare il Trasferimento Chiamata o il Blocco Chiamate	<p>Attendere che il segnale di rete sia di nuovo forte e riprovare.</p>
Il simbolo  lampeggia	<p>Non esiste memoria sufficiente disponibile per memorizzare un altro messaggio SMS. Utilizzare il menu Messaggi per cancellare uno o più messaggi esistenti.</p>

Non è possibile effettuare chiamate internazionali

Alcuni fornitori di servizi non offrono la possibilità di effettuare chiamate internazionali. Contattare il fornitore del servizio di appartenenza.

Controllare di aver inserito i relativi codici. Tenere premuto il tasto  per visualizzare il prefisso di selezione internazionale (+), quindi immettere il codice paese appropriato seguito dal numero di telefono.





Indice

A			
Accessori	85	Bloccato	21, 66
Addebiti chiamate		Blocco automatico	64
Azzera	74	Blocco chiamate in arrivo	55
Aggiungere voce a SIM	80	Blocco chiamate in uscita	54
Aggiungere voce a telefono	81	C	
Aggiunta voce		Cancella	
a memoria SIM Card	44	Messaggio	58, 59
a memoria telefono	44	Tutti i numeri	47
Allarme ausiliario	77	Cancellare nome e numero	44
Allarme batteria scarica	16	Cancellazione totale	68
Annullamento Tutti Trasf	80	Capacità	
Annullamento tutti trasferimenti	53	Livello di carica batteria	50
Assegnazione di tasto a funzione	36	Capacità memoria	
Attivazione blocco	65	Verifica capacità rubrica	45
Attivazione Codice PIN	65	Caratteri	42
Attivazione vocale		Carica batterie	15
Funzioni di Accesso rapido	37	Cell broadcast	60
Voci della Rubrica	35	Messaggi	57
Avviso di chiamata	27	Centro Servizi	61
Azzeramento totale	68	Chiama Segreteria	58
		Chiamata conferenza	26, 27
		Chiamata di un numero telefonico	
		contenuto nel messaggio	58
		Chiamata in attesa	26, 27, 54
B		Chiamate	
Batterie		Chiamate di emergenza	24
Allarme batteria scarica	16	Invio	22
Inserimento	17	Ricezione	24
Ricarica da tavolo	18	Ripetizione automatica	22
Rimozione	16	Termine	25
Blocca adesso	82	Chiamate dati	
		Accessori	85
		Chiamate di emergenza	24
		Chiamate fax	
		Accessori	85
		Chiamate internazionali	23
		Codice di blocco	
		abilitare e modificare	64
		Codice di sicurezza	
		Cambiare	66
		Codice PIN	
		Abilitare e modificare	65
		Immissione	21
		Codice PIN2	66
		Comando vocale (Accesso rapido)	
		Aggiunta o modifica	36
		Eliminazione	36
		Comando vocale (Rubrica)	
		Aggiunta a voce nuova	33
		Aggiunta o modifica a voce esistente	34
		Eliminazione	34
		Commuta Chiamate	27
		Contrasto	
		Regola Contrasto	65, 82
		Controllo delle chiamate	72
		Costo ultima chiamata	81
		Cuffia auricolare	
		Inviare e ricevere chiamate	13
		Cura delle batterie	16

D			
Display	14	Indicatore carica Batt	80
DTX	67	Indicatore di stato	15
E		Indicazioni in chiamata	74
Economizzatore Batteria	67	Individuazione anomalia	87
Eliminare		Inserimento della batteria	17
Voci della Rubrica	44	Intensità di campo	14
F		Invio di messaggi brevi SMS	59
Fine chiamata attiva e in attesa	27	Invio di una chiamata	22
Funzione di preimpostazione	41	Invio nuova chiamata	26
Funzioni di Accesso rapido		L	
Assegnazione di tasto	36	Limitazione accesso (alla Rubrica)	45
Setup	35	Livello di carica della batteria	14, 50
Funzioni impostate	68	M	
Funzioni vocali	31	Menu	
Controllo vocale	33	Accesso rapido	79
VoiceNote	31	Completo	67
Fuori conferenza	27	Contatori	72
I		Menu breve	4
Immissione di lettere	42	Menu completo	4, 66
Impostazione formato ora	67	Menu funzioni chiamate	50
Impostazione numero rapido	49	Menu Invia messaggio	59
Impostazione segnalazione messaggio ..	64	Menu Rubrica	40
Impostazione Selezione fissa	49	Menu Trasferimento chiamata	51
Impostazione suoneria	64	Messaggi	56
Impostazione suoneria 2	64	Opzioni	39
Impostazioni addebito chiamate	74	Selezione rete	69
Impostazioni messaggi	61	Setup accessori	76
In uso	14	Setup telefono	62
		Menu In Conversazione	
		Viva voce On o Off	26
		Menu Messaggi	56
		Menu Opzioni	39
		Menu Personalizzato	4
		Messaggi	
		Cell Broadcast	57
		Creare e modificare	57
		Invio di messaggi brevi SMS	59
		Lettura di messaggi brevi SMS	57
		relativi al servizio di chiamata in	
		attesa e avviso di chiamata	28
		Messaggi brevi SMS	56
		Messaggi in Uscita	81
		Messaggi in uscita	59
		Messaggio	
		Chiamata di un numero telefonico	
		contenuto nel messaggio	58
		Modifica PIN2 di SIM	66
		Modificare codice sblocco	65
		Modificare messaggi	57
		Modificare password blocco	55
		Mostra costo chiamate	72
		Mostra credito	82
		Mostra ora/data	82
		Mostra Servizi	46
		Mostra timer chiamate	73
		N	
		Nomi	
		immissione	42
		Numeri personali	42
		Numero(i) personale(i)	48
		Nuovo codice sicurezza	66



P	Riselezione degli ultimi dieci numeri chiamati 23	SIM card
Pause	Risoluzione dei problemi 87	Inserimento/rimozione 20
Inserimento nei numeri telefonici 23	Risposta automatica 76	Simboli 14
Personalizzazione del menu	Rubrica	Suoneria o vibrazione 63
Accesso rapido 83	<i>Aggiunta voce</i> 44	
Prepara Messaggi 81	Capacità di memoria 41	T
Preparazione messaggi 60	Chiamare numero 44	Tasti
	Eliminare/cancellare voci 44	tasto Smart 13
R	Limitazione accesso 45	Tasti regolazione volume 13
Registrazione Voice Note 31, 60	Modificare nome o numero 44	Tasti speciali 13
Regola Contrasto 65, 82		Telefono e fax 53
Regolazione del volume della suoneria 63	S	Termine di una chiamata 25
Restrizione 26	Sblocco del telefono 65	Timer 74
Restrizione proprio numero 26, 51, 81	Segreteria telefonica 61	Timer di spegnimento 77
Reti	Selezione linea 63	timer sonori 74
Ricerca automatica 70	Selezione dei numeri della Rubrica 23	Timer ultima chiamata 81
Ricerca manuale 70	Selezione fissa 48	Timer vita (perpetuo) 75
Ricerca nuova rete 71	chiamate 48	Toni 64
Reti disponibili 70	impostazione 49	Impostazione suoneria 64
Revisione funzioni 68	Selezione lingua 67	Impostazione toni di segnalazione 64
Ricarica da tavolo delle batterie 18	Selezione tipo trasferimento 52	Toni di segnalazione 64
Ricerca anomalia 87	Selezione turbo dei numeri della Rubrica 23	Trasferim di Chiamata 80
Ricerca per nome 43, 79	Selezione vocale 35	Trasferimenti
Ricerca per posizione 43	Servizio messaggi brevi 14	annullamento 53
Ricerca rete 70	Setup Accesso rapido 35	Trasferimento di chiamata 30, 51
Ricerca nuova rete 71, 82	Setup telefono 62	Trasferimento On o Off 80
Ricezione di una chiamata 24	Silenziati On o Off 27	Trasferire
Richiamo Numero 58	SIM Card	fax 53
Ricollega chiamata in attesa 27	Codice PIN 21, 65	Trova voce per posizione 80
Ricollegare 27	Codice PIN2 66	
Rimozione della batteria 16		
Ripetizione automatica 22		



U

Ultime chiamate ricevute	
Aggiunta a memoria SIM Card	47
Aggiunta a memoria telefono	47
Data e ora	46
Ultime dieci chiamate	46, 81

V

Velocità di trasmissione	53
Verifica capacità memoria (della Rubrica)	45
VibraCall	63, 80
Visualizza data e ora	67
Visualizza Livello Batt	80
Visualizza livello batteria	50
Visualizzazione caratteri	42
Visualizzazione numeri personali	48
Viva voce automatico	77
Voice Memo	31, 60
Registrazione	31
VoiceNote	31
Volume	
Regolazione del volume della suoneria	63
Regolazione volume altoparlante e tono tastiera	13

